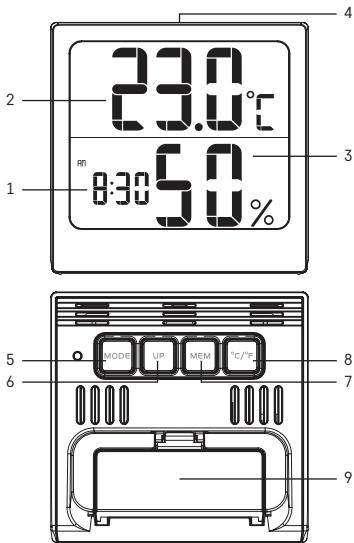


E0114N

GB	Thermo-hygrometer
CZ	Teploměr s vlhkoměrem
SK	Teplomer s vlhkomerom
PL	Termometr z higrometrem
HU	Hőmérő nedvességmérővel
SI	Termometer z vlagomerom
RS HR BA ME	Termohigrometar
DE	Thermometer mit Hygrometer
UA	Термометр з гігрометром
RO MD	Termometru cu higrometru
LT	Termometras-higrometras
LV	Termometrs ar higrometru
EE	Termohügromeeter
BG	Термо-хигрометър
FR BE	Thermomètre avec hygromètre
IT	Termometro con igrometro
NL	Thermometer met hygrometer
ES	Termómetro con higrómetro
PT	Termo-higrómetro
GR CY	Θερμο-υγρόμετρο
SE	Termo- och hygrometer
FI	Lämpöhygrometri
DK	Termo-hygrometer





GB | Thermometer with Humidity Meter

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions in the manual.

- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- Clean the product using a soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or detergents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electrical circuits.
- Do not use the device in the proximity of devices that generate electromagnetic fields.
- Do not expose the product to excessive force, impact, dust, high temperatures or humidity – these may cause the product to malfunction or may deform its plastic parts.
- Do not insert any objects into the openings on the device.
- Do not submerge the device in water.
- Protect the device from falls or impacts.
- Do not throw batteries into a fire and do not disassemble or short-circuit them.
- Keep the batteries out of reach of children. Ingestion may result in poisoning by chemicals, perforation of soft tissues and death.
- Severe poisoning may occur within two hours of first issues appearing. Seek medical attention immediately.
- Only use the device in accordance with the instructions provided in this manual.

- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the device.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability, or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance.

The full wording of the EU declaration of conformity is available at <http://www.emos.eu/download>.

Technical Specifications

Quartz clock

Indoor temperature: -10 °C to +50 °C, 0.1 °C resolution

Indoor humidity: 10 % to 95 % RH, 1 % resolution

Temperature measurement accuracy: ± 1 °C for the range 0 to +50 °C,
 ± 1.5 °C for other ranges

Accuracy of humidity measurement: ± 5 % for 30 % to 80 % RH range,
 ± 8 % for 20 % to 29 % and for 8 % to 95 % RH

Temperature display unit: °C/°F

Power supply: 1× 1.5 V AA battery

Description of Icons and Buttons (See Fig. 1)

1 – time/date

2 – temperature

3 – humidity

4 – SNOOZE button

5 – MODE button

6 – UP button

- 7 – MEM button
- 8 – °C/°F button
- 9 – battery compartment

Getting Started

1. Remove the battery cover on the back of the device.
2. Insert 1× 1.5 V AA battery into the thermometer. Make sure to insert the batteries with the correct polarity.
Only use 1.5 V alkaline batteries of the same type; do not use rechargeable 1.2 V batteries.
Lower voltage may cause the device to not function.
3. Close the battery compartment.

Setting the Clock

1. Long-press the MODE button. The hour value starts flashing.
2. Press the UP button repeatedly to set values: minutes – hours – 12/24 h format – year – month – day.
3. Short-pressing MODE navigates between the values.
4. Holding the UP button adjusts values faster.

Indoor Temperature and Humidity, Unit of Temperature

Indoor temperature is displayed in field 2.

Indoor humidity is displayed in field 3.

Repeatedly pressing the °C/°F button switches between °C and °F unit.

Maximum and Minimum Temperature and Humidity

Repeatedly pressing the MEM button displays the maximum and minimum temperature and humidity readings. Long-pressing the MEM button erases the memory of measured values.

Date Display

When in time display mode, press the UP button – the current date will be displayed for 3 seconds.

Alarm Setting/Alert at the Top of the Hour

1. Press the MODE button to switch to alarm settings mode.
2. Hold the MODE button for 2 seconds. The minute value will start flashing.
3. Press the UP button repeatedly to set the minutes, confirm by pressing MODE.
4. Press the UP button repeatedly to set the minutes, confirm by pressing MODE.

Then press the UP button repeatedly, which displays icons:

-  alarm active
-  alert at the top of the hour – 2× short beep.

Pressing the UP button again cancels alarm activation or top of the hour alert.

The icons will not be displayed.

Snooze Function

1. Use the SNOOZE button to delay alarm ringing by 8 minutes.
Press the button when the alarm starts ringing. The  icon will start flashing.
2. To cancel SNOOZE mode, press any other button on the back except SNOOZE – the  icon will stop flashing and will remain on the screen. The alarm will be re-activated the next day.
3. If you do not press any button while the alarm is ringing, the ringing will stop automatically after 1 minute.
The alarm will ring again the next day.

Screen Illumination

Pressing the SNOOZE button activates screen illumination for 5 seconds.

Troubleshooting FAQ

- In place of temperature/humidity, the screen displays:
 - L.L.L – the measured value is below the lower boundary of the measurement range
 - H.H – the measured value is beyond the upper boundary of the measurement range
 - Move the device to a more suitable spot.
- The screen is difficult to read
 - Battery low – replace it
 - Use 1.5 V alkaline batteries only

CZ | Teploměr s vlhkoměrem

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti přístrojů, které mají elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, plastových částí.

- Do otvorů přístroje nedávejte žádné předměty.
- Neponořujte přístroj do vody.
- Chraňte přístroj před pády a nárazy.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte je ani nezkratujte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti.
- Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Používejte přístroj pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Technická specifikace

Hodiny řízené Quartz krystalem

Vnitřní teplota: -10 °C až +50 °C, rozlišení 0,1 °C

Vnitřní vlhkost: 10 % až 95 % RV, rozlišení 1 %

Přesnost měření teploty: ± 1 °C pro rozmezí 0 a +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C ostatní rozmezí

Přesnost měření vlhkosti: ± 5 % pro rozmezí 30 % až 80 %,
 ± 8 % pro rozmezí 20 % až 29 % a 81 % až 95 %

Zobrazení jednotky teploty: °C/°F

Napájení: 1× 1,5 V AA baterie

Popis ikon a tlačítek (viz obr. 1)

1 – čas/datum

2 – teplota

3 – vlhkost

4 – tlačítko SNOOZE

5 – tlačítko MODE

6 – tlačítko UP

7 – tlačítko MEM

8 – tlačítko °C/°F

9 – bateriový prostor

Postup uvedení do provozu

1. Sejměte kryt baterie na zadní straně přístroje.
2. Vložte 1× 1,5 V AA baterii do teploměru. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
Používejte pouze 1,5 V alkalické baterie stejného typu, nepoužívejte 1,2 V nabíjecí baterie.
Nižší napětí může způsobit nefunkčnost zařízení.
3. Zavřete bateriový prostor.

Nastavení hodin

1. Stiskněte dlouze tlačítko MODE. Rozbliká se údaj hodin.
2. Opakovaným stiskem tlačítka UP nastavte hodnoty: minuta – hodina – 12/24 h formát – rok – měsíc – den.
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete krátkým stiskem tlačítka MODE.
4. Přidržením tlačítka UP postupujete rychleji.

Vnitřní teplota a vlhkost, jednotka teploty

Vnitřní teplota se zobrazuje v poli 2.

Vnitřní vlhkost se zobrazuje v poli 3.

Opakovaným stiskem tlačítka °C/°F nastavíte zobrazení jednotky teploty °C nebo °F.

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti

Opakovaným stiskem tlačítka MEM se zobrazí maximální a minimální naměřené hodnoty teploty a vlhkosti.

Dlouhým stiskem tlačítka MEM vymažete paměť naměřených hodnot.

Zobrazení data

V režimu zobrazení času stiskněte tlačítko UP – zobrazí se aktuální datum po dobu 3 sekund.

Nastavení budíku/Upozornění na celou hodinu

1. Stiskem tlačítka MODE přejdete do režimu nastavení budíku.
2. Podržte tlačítko MODE po dobu 2 vteřin. Rozbliká se údaj minuty.
3. Opakovaným stiskem tlačítka UP nastavte požadovanou minutu, potvrďte tlačítkem MODE.
4. Opakovaným stiskem tlačítka UP nastavte požadovanou hodinu, potvrďte tlačítkem MODE.

Potom opakovaně stiskněte tlačítko UP, budou zobrazeny ikony:

 aktivace budíku

••••• upozornění na celou hodinu – 2× krátké pípnutí.

Dalším stiskem tlačítka UP zrušíte aktivaci budíku nebo upozornění na celou hodinu.

Ikony nebudou zobrazeny.

Funkce opakovaného buzení (SNOOZE)

1. Zvonění budíku posunete o 8 minut tlačítkem SNOOZE.

- To stiskněte, jakmile zvonění začne. Bude blikat ikona .
2. Pro zrušení funkce snooze stiskněte jakékoli jiné tlačítko na zadní straně kromě SNOOZE – ikona  přestane blikat a zůstane zobrazena. Budík bude znovu aktivován další den.
 3. Pokud během zvonění nestisknete žádné tlačítko, bude zvonění automaticky ukončeno po 1 minutě.
Budík zazní další den.

Podsvícení displeje

Stiskem tlačítka SNOOZE bude aktivováno podsvícení displeje na 5 sekund.

Řešení problémů FAQ

- Na displeji se místo teploty/vlhkosti zobrazuje:
 - LL.L – naměřená hodnota mimo spodní rozsah měření
 - HH – naměřená hodnota mimo horní rozsah měření
 - Přemístěte přístroj na vhodnější místo.
- Špatně čitelný displej
 - Vybitá baterie – vyměňte ji
 - Používejte pouze 1,5 V alkalické baterie

SK | Teplomer s vlhkomerom

Bezpečnostné pokyny a upozornenia

 *Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.*

 *Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.*

- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky stratiť záruku. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.

- Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky – môžu poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti zariadení s elektromagnetickým poľom.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu výrobu, plastových častí.
- Do otvorov zariadenia nekladajte žiadne predmety.
- Zariadenie neponárajte do vody.
- Chráňte zariadenie pred pádmi a nárazmi.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ich ani ich neskratujte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a smrti.
- Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od začiatku ťažkostí. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zariadenie používajte len v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej stránke <http://www.emos.eu/download>.

Technické špecifikácie

Hodiny riadené Quartz kryštálom

Vnútoraná teplota: -10 °C až +50 °C, rozlíšenie 0,1 °C

Vnútoraná vlhkosť: 10 % až 95 % RV, rozlíšenie 1 %

Presnosť merania teploty: ± 1 °C pre rozsah 0 a +50 °C,

$\pm 1,5$ °C pre ostatné rozsahy

Presnosť merania vlhkosti: ± 5 % pre rozsah 30 % až 80 %,

± 8 % pre rozsah 20 % až 29 % a 81 % až 95 %

Zobrazenie jednotky teploty: °C/°F

Napájanie: 1× 1,5 V batéria AA

Popis ikon a tlačidiel (viď. obrázok 1)

1 – čas/dátum

2 – teplota

3 – vlhkosť

4 – tlačidlo SNOOZE

5 – tlačidlo MODE

6 – tlačidlo UP

7 – tlačidlo MEM

8 – tlačidlo °C/°F

9 – priestor na batérie

Postup uvedenia do prevádzky

1. Odstráňte kryt batérie na zadnej strane zariadenia.
2. Do teplomera vložte 1× 1,5 V batériu AA. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
Používajte len alkalické batérie 1,5 V rovnakého typu, nepoužívajte nabíjateľné batérie 1,2 V.
Nižšie napätie môže spôsobiť poruchu zariadenia.
3. Zatvorte priehradku na batérie.

Nastavenia hodín

1. Stlačte a podržte tlačidlo MODE. Údaj o hodinách bude blikať.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla UP nastavte hodnoty: minúta - hodina - 12/24 h formát - rok - mesiac - deň.
3. Medzi hodnotami sa pohybujte krátkym stlačením tlačidla MODE.
4. Podržaním tlačidla UP postupujete rýchlejšie.

Vnúťorná teplota a vlhkosť, teplotná jednotka

Vnúťorná teplota sa zobrazuje v poli 2.

Vnúťorná vlhkosť sa zobrazuje v poli 3.

Opakovaným stláčaním tlačidla °C/°F nastavte zobrazenie jednotky teploty na °C alebo °F.

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti

Opakovaným stláčaním tlačidla MEM zobrazíte maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti.

Dlhým stlačením tlačidla MEM vymažete pamäť nameraných hodnôt.

Zobrazenie dátumu

V režime zobrazenia času stlačte tlačidlo UP – aktuálny dátum sa zobrazí na 3 sekundy.

Nastavenie budíka/Upozornenia na celú hodinu

1. Stlačením tlačidla MODE prejdete do režimu nastavenia budíka.
2. Podržte tlačidlo MODE po dobu 2 sekúnd. Indikácia minút bude blikať.
3. Opakovaným stláčaním tlačidla UP nastavte požadovanú minútu a potvrdte tlačidlom MODE.
4. Opakovaným stláčaním tlačidla UP nastavte požadovanú hodinu a potvrdte tlačidlom MODE.

Potom opakovane stlačte tlačidlo UP, zobrazia sa ikony:

 aktivácia budíka

 upozornenie na celú hodinu – 2× krátke pípnutie.

Opätovným stlačením tlačidla UP zrušíte aktiváciu budíka alebo upozornenia na celú hodinu.

Ikony sa nezobrazia.

Funkcia opakovaného budenia (SNOOZE)

1. Ak chcete odložiť zvonenie budíka o 8 minút, stlačte tlačidlo SNOOZE. Stlačte ho hneď, ako sa začne zvonenie. Ikona  bude blikať.
2. Ak chcete zrušiť funkciu Snooze, stlačte akékoľvek iné tlačidlo na zadnej strane okrem SNOOZE - ikona  prestane blikať a zostane zobrazená. Alarm sa opätovne aktivuje nasledujúci deň.
3. Ak počas zvonenia nestlačíte žiadne tlačidlo, zvonenie sa po 1 minúte automaticky zastaví.
Budík sa spustí nasledujúci deň.

Podsvietenie displeja

Stlačením tlačidla SNOOZE sa na 5 sekúnd aktivuje podsvietenie displeja.

Často kladené otázky o riešení problémov

- Namiesto teploty/vlhkosti sa na displeji zobrazuje:
 - LL.L - nameraná hodnota mimo dolného meracieho rozsahu
 - HH - nameraná hodnota mimo horného meracieho rozsahu
 - Presuňte zariadenie na vhodnejšie miesto.
- Zle čitateľný displej
 - Slabá batéria - vymeňte ju
 - Používajte iba 1,5 V alkalické batérie

Zalecenia bezpieczeństwa i ostrzeżenia

 *Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać jego instrukcję użytkowania.*

 *Przestrzegamy zaleceń bezpieczeństwa zamieszczonych w tej instrukcji.*

- Nie ingerujemy do wewnętrznych układów elektrycznych wyrobu – możemy go uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób powinien naprawiać tylko przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia stosujemy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników ani środków do czyszczenia – mogą one uszkodzić plastikowe części i naruszyć układy elektryczne.
- Z tego wyrobu nie korzystamy w pobliżu urządzeń, które wytwarzają pole elektromagnetyczne.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski, uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować utratę funkcjonalności wyrobu lub uszkodzenie plastikowych części.
- Do otworów w urządzeniu nie wkładamy żadnych przedmiotów.
- Urządzenia nie zanurzamy do wody.
- Urządzenie chronimy przed upadkiem i uderzeniami.
- Baterie nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy ani ich nie zwieramy.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Spożycie ich zawartości może doprowadzić do ich zatrucia chemikaliami, perforacji tkanek miękkich, a nawet do śmierci.
- Ciężkie zatrucie może nastąpić w czasie do dwóch godzin od chwili spożycia. Natychmiast zapewniamy pomoc lekarską.
- Z wyrobu korzystamy tylko zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w tej instrukcji.

- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym korzystaniem z tego urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.

Pełne brzmienie Deklaracji zgodności UE jest do dyspozycji na następujących stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

Specyfikacja techniczna

Zegar sterowany kryształem Quartz

Temperatura wewnętrzna: -10 °C do +50 °C, rozdzielczość 0,1 °C

Wilgotność wewnętrzna: 10 % do 95 % RV, rozdzielczość 1 %

Dokładność pomiaru temperatury: ± 1 °C w przedziale 0 do +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C w pozostałym zakresie

Dokładność pomiaru wilgotności: ± 5 % w przedziale 30 % do 80 %, ± 8 % w przedziale 20 % do 29 % i 81 % do 95 %

Wyświetlanie jednostki temperatury: °C/°F

Zasilanie: bateria 1× 1,5 V AA

Opis ikon i przycisków (patrz rys. 1)

1 – czas/data

2 – temperatura

3 – wilgotność

4 – przycisk SNOOZE

- 5 – przycisk MODE
- 6 – przycisk UP
- 7 – przycisk MEM
- 8 – przycisk °C/°F
- 9 – pojemnik na baterie

Procedura uruchomienia do pracy

1. W tylnej części urządzenia zdejmujemy osłonę pojemnika na baterie.
2. Do termometru wkładamy jedną baterię 1,5 V A. Przy wkładaniu baterii zachowujemy jej poprawną polaryzację.
Korzystamy tylko z alkalicznych baterii 1,5 V tego samego typu, nie stosujemy baterii przystosowanych do doładowywania 1,2 V.
Niższe napięcie może unieruchomić to urządzenie.
3. Zamykamy pojemnik na baterie.

Ustawianie zegara

1. Naciskamy długo przycisk MODE. Zaczną migać dane zegara.
2. Naciskając kolejno przycisk UP ustawiamy wartości: minut – godzin – format 12/24 godz. – rok – miesiąc – dzień.
3. Pomiędzy poszczególnymi wartościami przechodzimy krótko naciskając przycisk MODE.
4. Przytrzymanie wciśniętego przycisku UP przyspiesza wykonywanie operacji.

Temperatura i wilgotność wewnętrzna, jednostka temperatury

Temperatura wewnętrzna jest wyświetlana w polu 2.

Wilgotność wewnętrzna jest wyświetlana w polu 3.

Naciskając kolejno przycisk °C/°F ustawiamy wyświetlanie jednostki temperatury °C albo °F.

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności

Naciskając kolejno przycisk MEM wyświetlamy maksymalne i minimalne zmierzone wartości temperatury i wilgotności.

Długim naciśnięciem przycisku MEM kasujemy pamięć zmierzonych wartości.

Wyświetlanie daty

W trybie wyświetlania czasu naciskamy przycisk UP – w czasie 3 sekund będzie wyświetlana aktualna data.

Ustawianie budzika/Zwrócenie uwagi na pełną godzinę

1. Naciśnięciem przycisku MODE przechodzimy do trybu ustawiania budzika.
2. Przez 2 sekundy przytrzymujemy wciśnięty przycisk MODE. Będzie migać pozycja minut.
3. Naciskając kolejno przycisk UP ustawiamy wymaganą minutę, zatwierdzamy ją przyciskiem MODE.
4. Naciskając kolejno przycisk UP ustawiamy wymaganą godzinę, zatwierdzamy ją przyciskiem MODE.

Potem ponownie naciskamy przycisk UP, zostaną wyświetlone ikony:

 aktywacja budzika

•))) powiadomienie o pełnej godzinie – 2× krótkie piknięcia.

Kolejnym naciśnięciem przycisku UP wyłączamy aktywację budzika albo powiadomienia o pełnej godzinie.

Ikony nie będą wyświetlane.

Funkcja powtórnego budzenia (SNOOZE)

1. Dzwonienie budzika przesuwamy o 8 minut przyciskiem SNOOZE.

Naciskamy go, jak tylko dzwonienie się rozpocznie. Będzie migać ikona



2. Aby skasować funkcję snooze naciskamy jakikolwiek inny przycisk w tylnej części urządzenia oprócz SNOOZE – ikona  przestanie migać i będzie stale wyświetlana.
Budzik zostanie ponownie uruchomiony następnego dnia.
3. Jeżeli w czasie dzwonienia nie naciśniemy żadnego przycisku, to dzwonienie zakończy się automatycznie po 1 minucie.
Budzik zadzwoni ponownie następnego dnia.

Podświetlenie wyświetlacza

Naciśnięcie przycisku SNOOZE włącza podświetlenie wyświetlacza na 5 sekund.

Rozwiązywanie problemów FAQ

- Na wyświetlaczu zamiast temperatury/wilgotności wyświetla się:
 - LL.L – wartość zmierzona jest poniżej dolnego poziomu zakresu pomiarowego
 - HH – wartość zmierzona jest powyżej górnego poziomu zakresu pomiarowego
 - Urządzenie przenosimy w korzystniejsze miejsce.
- Słabo czytelny wyświetlacz
 - Rozładowana bateria – wymieniamy ją
 - Korzystamy tylko z 1,5 V baterii alkalicznych



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz

części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Hőmérő nedvességmérővel

Biztonsági előírások és figyelmeztetések

 *A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.*

 *Tartsa be az útmutató biztonsági előírásait.*

- Ne módosítsa a termék belső áramköröit, mert azok megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti. A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket és tisztítószerkeket, mert megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az áramköröket.
- Ne használja a készüléket elektromágneses mezőt gerjesztő berendezések közelében.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert ezek a termék hibás működéséhez, műanyag elemeinek sérüléséhez vezethetnek.
- Tilos tárgyakat helyezni a készülék nyílásaiba.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- Óvja a készüléket a leejtéstől és az ütésektől.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szerelje szét, ne zárja rövidre.
- Az elemeket tartsa a gyermekektől távol. A lenyelés vegyi mérgezést, a lágy szövetek perforálását és halált okozhat.
- A tünetek megjelenésétől számított két órán belül súlyos mérgezés alakulhat ki. Forduljon haladéktalanul orvoshoz.

- A készüléket csak a jelen használati útmutatónak megfelelően szabad használni.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- A készüléket felügyelet nélkül vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás hiányában nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeik vagy tapasztalatlanságuk okán nem képesek a készülék biztonságos használatára. Biztosítsa a gyerekek felügyeletét, hogy ne játszassanak a készülékkel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető ezen a weboldalon: <http://www.emos.eu/download>.

Műszaki jellemzők

Kvarckristály vezérlésű óra

Beltéri hőmérséklet: -10 °C és +50 °C között, 0,1 °C osztásközzel

Beltéri páratartalom: relatív páratartalom: 10 % és 95 % között,
1 % osztásközzel

Hőmérséklet-mérési pontosság: ± 1 °C a 0 és +50 °C közötti tartományban, minden más tartományban $\pm 1,5$ °C

Páratartalom-mérési pontosság: ± 5 % a 30–80 % relatív páratartalom tartományban, ± 8 % a 20–29 % és a 81–95 % relatív páratartalom tartományban

Kijelzett hőmérsékleti mértékegységek: °C/°F

Tápellátás: 1 db 1,5 V-os AA elem

A gombok és ikonok leírása (l. 1-es ábra)

1 – idő/dátum

2 – hőmérséklet

- 3 – páratartalom
- 4 – SNOOZE (szundi) gomb
- 5 – MODE (mód) gomb
- 6 – UP (fel) gomb
- 7 – MEM gomb
- 8 – °C/°F gomb
- 9 – elemtartó rekesz

Üzembehelyezés

1. Vegye le a készülék hátoldalán található elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az elemet (1 db 1,5 V-os AA) a hőmérőbe. Az elem behelyezése során mindig ügyeljen a megfelelő polarításra. Kizárólag azonos típusú 1,5 V-os tartós elemmel használható, nem használható 1,2 V-os újratölthető elemmel.
Az alacsonyabb feszültség a készülék meghibásodásához vezethet.
3. Zárja be az elemtartót.

Az óra beállítása

1. Nyomja hosszan a MODE gombot. Az óra érték villogni kezd.
2. Az UP (fel) gomb ismételt megnyomásával állítsa be a következő értékeket: perc – óra – 12/24 órás időformátum – év – hónap – nap.
3. Az egyes értékek között a MODE gombbal léptethet.
4. Tartsa lenyomva az UP (fel) gombot a gyorsabb léptetéshez.

Beltéri hőmérséklet és páratartalom, hőmérséklet mértékegysége

A beltéri hőmérséklet a 2. mezőben látható.

A beltéri páratartalom a 3. mezőben látható.

A °C/°F gomb ismételt megnyomásával módosíthatja a kijelzett hőmérsékleti mértékegységet °C és °F között.

A maximális és minimális hőmérséklet- és páratartalom értékek

Nyomja meg ismételten a MEM gombot a mért maximális és minimális hőmérséklet- és páratartalom értékek megjelenítéséhez.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM gombot a mért értékek memóriájának törléséhez.

Dátum megjelenítése

Időkijelzés módban nyomja meg az UP (fel) gombot az aktuális dátum 3 másodpercig történő megjelenítéséhez.

Ébresztő/óránkénti emlékeztető beállítása

1. Nyomja meg a MODE gombot, hogy belépjen az ébresztőóra beállítási módba.
2. Tartsa lenyomva a MODE gombot 2 másodpercig. A perc érték villogni kezd.
3. Az UP (fel) gomb ismételt megnyomásával állítsa be a kívánt percet, majd erősítse meg a MODE gombbal.
4. Az UP (fel) gomb ismételt megnyomásával állítsa be a kívánt órát, majd erősítse meg a MODE gombbal.

Ezután nyomja meg ismételten az UP (fel) gombot, ekkor megjelennek a következő ikonok:

-  az ébresztő bekapcsolása
-  óránkénti emlékeztető – 2 rövid sípolás.

Nyomja meg ismét az UP (fel) gombot az ébresztés vagy az óránkénti emlékeztető kikapcsolásához.

Az ikonok eltűnnek.

Szundi (SNOOZE) – ismételt ébresztés funkció

1. Az ébresztő időpontját 8 perccel késleltetheti a SNOOZE gombbal. Nyomja meg, amint az ébresztő megszólal. A  szimbólum villog.

2. A szundi funkció kikapcsolásához nyomja meg a SNOOZE kivételével bármelyik másik gombot a hátlaapon – a  piktogram abbahagyja a villogást, folyamatosan látható.
Az ébresztő másnap újra bekapcsol.
3. Amennyiben ébresztés közben semmilyen gombot nem nyom meg, az ébresztés 1 perc után magától kikapcsol.
Az ébresztő másnap újra meg fog szólalni.

A kijelző háttérvilágítása

A SNOOZE gomb megnyomása 5 másodpercre aktiválja a kijelző háttérvilágítását.

Hibaelhárítási GYIK

- A hőmérséklet/párataralom helyett a következő adatok láthatók a kijelzőn:
 - L.L.L – a mért érték az alsó mérési tartományon kívüli
 - H.H – a mért érték a felső mérési tartományon kívüli
 - Helyezze át a készüléket egy megfelelőbb helyre.
- Rosszul olvasható a kijelző
 - Az elem lemerült, cserélje ki
 - Kizárólag 1,5 V-os alkáli elemet használjon

SI | Termometer z vlagomerom

Varnostna navodila in opozorila

 *Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.*

 *Upoštevajte varnostne napotke, navedene v teh navodilih.*

- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.

- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Aparata ne uporabljajte v bližini naprav z elektromagnetnim poljem.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo motnje delovanja izdelka, plastičnih delov.
- V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Aparata ne potaplajte v vodo.
- Aparat zaščitite pred padci in udarci.
- Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte ali ne povzročajte kratkega stika.
- Baterije hranite zunaj dosega otrok. Pri zaužitju lahko pride do zastrupitve s kemikalijami, perforacije mehkih tkiv in smrti.
- Do hude zastrupitve lahko pride v dveh urah po začetku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Aparat uporabljajte le v skladu z napotki, ki so navedeni v teh navodilih.
- Proizvajalec ne odgovarja za škode, povzročene zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu <http://www.emos.eu/download>.

Tehnična specifikacija

Ura, vodena s kvarčnim kristalom

Notranja temperatura: -10 °C do +50 °C, ločljivost 0,1 °C

Notranja vlažnost: 10 % do 95 % RV, ločljivost 1 %

Točnost merjenja temperature: ± 1 °C za območje 0 do +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C za druga območja

Točnost merjenja vlažnosti: ± 5 % za območje od 30 % do 80 %, ± 8 % za območje od 20 % do 29 % in od 81 % do 95 %

Prikaz enote temperature: °C/°F

Napajanje: 1× 1,5 V AA baterija

Opis ikon in gumbov (glej sliko 1)

1 – čas/ datum

2 – temperatura

3 – vlažnost

4 – gumb SNOOZE

5 – gumb MODE

6 – gumb UP

7 – gumb MEM

8 – gumb °C/°F

9 – prostor za baterije

Postopek za začetek delovanja

1. Snemite pokrov za baterije na zadnji strani aparata.
2. V termometer vstavite 1× 1,5 V baterijo AA. Ko vstavljate baterije, se prepričajte, da je polariteta pravilna.
Uporabljajte le alkalne baterije 1,5 V, ne uporabljajte polnilnih baterij 1,2 V.
Nižja napetost lahko povzroči nepravilno delovanje naprave.
3. Zaprite prostor za baterije.

Nastavitev ure

1. Pritisnite za dolgo na gumb MODE. Podatek ure utripa.
2. Z gumbom UP nastavite vrednosti: minuta – ura – format časa 12/24h – leto – mesec – dan.
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s kratkim pritiskom na gumb MODE.
4. S pridržanjem gumba UP se premikate hitreje.

Notranja temperatura in vlažnost, enota temperature

Notranja temperatura se prikazuje v polju 2.

Notranja vlažnost se prikazuje v polju 3.

Z večkratnim pritiskom na gumb °C/°F nastavite prikaz enote temperature °C ali °F.

Maksimalne in minimalne vrednosti temperature in vlažnosti

Z večkratnim pritiskom na gumb MEM bodo postopoma prikazane najvišje in najnižje izmerjene vrednosti temperature in vlažnosti.

Z dolgim pritiskom na gumb MEM pomnilnik izmerjenih vrednosti izbrišete.

Prikaz datuma

V načinu prikaza časa pritisnite na gumb UP – se za 3 sekunde prikaže trenutni datum.

Nastavitev budilke/Opozorila za celo uro

1. Pritisnite gumb MODE, da vstopite v način nastavitve budilke.
2. Gumb MODE pridržite za 2 sekundi. Podatek minute utripa.
3. Z gumbom UP nastavite želeno minuto in jo potrdite z gumbom MODE.
4. Z večkratnim pritiskom na gumb UP nastavite želeno uro, potrdite pa jo z gumbom MODE.

Nato večkrat pritisnite gumb UP, prikažejo se ikone:

 aktiviranje budilke

-))) opozorilo za celo uro – 2× kratek pisk.

Ponovno pritisnite gumb UP, da prekličete aktiviranje budilke ali opozorila za celotno uro.

Ikone ne bodo prikazane.

Funkcija dremež (SNOOZE)

1. Zvonjenje budilke premaknete za 8 minut z gumbom SNOOZE.
To pritisnite, ko se zvonjenje sproži. Utripala bo ikona .
2. Za prekinitev funkcije SNOOZE pritisnite kakršenkoli drugi gumb razen SNOOZE – ikona  neha utripati in ostane prikazana.
Budilka se aktivira spet naslednji dan.
3. Če med zvonjenjem ne pritisnete nobenega gumba, se zvonjenje po 1 minuti samodejno konča.
Budila se sproži naslednji dan.

Osvetlitev zaslona

Če pritisnete gumb SNOOZE, se za 5 sekund aktivira osvetlitev zaslona.

Reševanje težav FAQ

- Namesto temperature/vlažnosti je na zaslonu prikazano:
 - L.L.L – izmerjena vrednost zunaj spodnjega merilnega območja
 - H.H – izmerjena vrednost zunaj zgornjega merilnega območja
 - Napravo prestavite na primernejše mesto.
- Slabo čitljiv zaslon
 - Izpraznjena baterija – zamenjajte jo
 - Uporabljajte le 1,5 V alkalne baterije

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda – na taj način možete oštetiti proizvod i automatski izgubiti pravo na jamstvo. Prepustite popravak isključivo kvalificiranom stručnjaku.
- Čistite proizvod pomoću mekane, blago navlažene krpe. Ne koristite otapala ili deterdžente – mogli bi ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Ne koristite uređaj u blizini uređaja koji stvaraju elektromagnetna polja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – to može prouzročiti kvar proizvoda ili deformirati njegove plastične dijelove.
- Ne umećite predmete u otvore na uređaju.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Zaštitite uređaj od padova ili udaraca.
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj na njima.
- Baterije držite izvan dosega djece. Gutanje može dovesti do trovanja kemikalijama, perforacije mekih tkiva i smrti.
- Teško trovanje može nastupiti unutar dva sata od pojave prvih problema. Odmah potražite liječničku pomoć.
- Koristite uređaj samo u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom uređaja.

- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Puni tekst EU deklaracije o sukladnosti dostupan je na adresi <http://www.emos.eu/download>.

Tehničke specifikacije

Sat s kvarcnim mehanizmom

Temperatura u zatvorenom prostoru: -10 °C do +50 °C, razlučivost od 0,1 °C

Vlažnost u zatvorenom prostoru: 10 % do 95 % RV, razlučivost od 1 %

Točnost mjerenja temperature: ±1 °C za raspon od 0 do +50 °C,

±1,5 °C za ostale raspone

točnost mjerenja vlažnosti: ±5 % za raspon RV od 30 % do 80 %,

±8 % za 20 % do 29 % i za 81 % do 95 % RV

Mjerna jedinica za prikaz temperature: °C/°F

Napajanje: 1 baterija AA od 1,5 V

Opis ikona i gumba (Pogledajte sl. 1)

1 – Vrijeme/datum

2 – Temperatura

3 – Vlažnost

4 – Gumb SNOOZE

5 – Gumb MODE

6 – Gumb GORE

7 – Gumb MEM

8 – Gumb °C/°F

9 – odjeljak za bateriju

Početak rada

1. Skinite poklopac odjeljka za baterije na poledini uređaja.
2. Umetnite jednu bateriju AA od 1,5 V u termometar. Provjerite jeste li umetnuli baterije s ispravnim polaritetom.
Koristite isključivo alkalne baterije od 1,5 V iste vrste; nemojte koristiti punjive baterije od 1,2 V.
Niži napon može prouzročiti neispravno funkcioniranje uređaja.
3. Zatvorite baterijski odjeljak.

Postavljanje sata

1. Dugačkim pritiskom pritisnite gumb MODE. Vrijednost sata počinje treperiti.
2. Pritisnite gumb UP nekoliko puta da biste postavili vrijednosti: minute – sati – 12/24 h format – mjesec – dan.
3. Kratkim pritiskom gumba MODE krećete se između vrijednosti.
4. Držanje pritisnutog gumba UP brže prilagođava vrijednosti.

Temperatura i vlažnost u zatvorenom prostoru, jedinica temperature

Temperatura u prostoriji prikazuje se u polju 2.

Unutarnja vlažnost prikazana je u polju 3.

Pritiskom gumb °C/°F nekoliko puta zaredom mijenjate između °C i °F jedinice.

Maksimalna i minimalna temperatura i vlažnost

Pritisak gumba MEM nekoliko puta zaredom prikazuje maksimalnu i minimalnu temperaturu i očitavanja vlažnosti.

Dugački pritisak gumba MEM briše memoriju izmjerenih vrijednosti.

Prikaz datuma

U načinu prikaza vremena pritisnite gumb UP – trenutni datum prikazivat će se 3 sekunde.

Postavka alarma/upozorenja na kraju punog sata

1. Pritisnite gumb MODE da se prebacite u način za postavljanje alarma.
2. Držite pritisnut gumb MODE dvije sekunde. počinje treperiti vrijednost za minutu.
3. Pritisnite gumb UP nekoliko puta za redom da biste postavili minute, potvrdite pritiskom gumba MODE.
4. Pritisnite gumb UP nekoliko puta za redom da biste postavili minute, potvrdite pritiskom gumba MODE.

Zatim pritisnite gumb UP nekoliko putakoji prikazuje ikone:

 aktivan alarm

•)) upozorenje na kraju punog sata – 2 kratka zvuka.

Ponovnim pritiskom na gumb UP poništava se aktivacija alarma ili upozorenje na kraju punog sata.

Ikone neće biti prikazane.

Funkcija odgode alarma

1. Upotrijebite gumb SNOOZE za odgodu zvonjave alarma za do 8 minuta. Pritisnite gumb kada alarm počne zvoniti. Počinje treperiti ikona .
2. Za poništenje načina rada SNOOZE pritisnite bilo koji drugi gumb osim gumba SNOOZE – ikona  će prestati treperiti ali će ostati prikazana na zaslonu.
Alarm će se ponovno aktivirati sljedećeg dana.
3. Ako ne pritisnete niti jedan gumb dok alarm zvoni, zvonjenje će automatski prestati nakon 1 minute.
Alarm će ponovno zazvoniti sljedeći dan.

Osvjetljenje zaslona

Pritiskom gumba SNOOZE aktivira se osvjetljenje zaslona na 5 sekundi.

Rješavanje problema i ČPP

- Umjesto temperature/vlažnosti, zaslon prikazuje:
 - LL.L – izmjerena vrijednost je ispod donje granice mjernog raspona
 - HH – izmjerena vrijednost je izvan gornje granice mjernog raspona
 - Premjestite uređaj na prikladnije mjesto.
- Zaslon se teško očitava
 - Niska razina napunjenosti baterije, zamijenite je
 - Upotreblijavajte samo alkalne baterije od 1,5 V

DE | Thermometer mit Hygrometer

Sicherheitsanweisungen und -hinweise

 *Lesen Sie sich vor der Verwendung des Gerätes die Gebrauchsanleitung durch.*

 *Beachten Sie bitte die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.*

- Es dürfen keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vorgenommen werden – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen. Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Feldern.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Andernfalls kann es zu

Fehlfunktionen des Produkts und zu Beschädigungen der Kunststoffteile kommen.

- Führen Sie in die Geräteöffnungen keine Gegenstände ein.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen sowie vor Stößen.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie diese nicht und schließen Sie diese nicht auch nicht kurz.
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Der Verzehr kann zu Vergiftungen durch Chemikalien, Perforation weicher Gewebe und zum Tod führen.
- Eine schwere Vergiftung kann innerhalb von zwei Stunden nach Auftreten der Beschwerden eintreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Einklang mit den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge der unsachgemäßen Verwendung dieses Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärung ist der folgenden Internetseite zu entnehmen: <http://www.emos.eu/download>.

Technische Spezifikation

Quarzgesteuerte Uhr

Innentemperatur: -10 °C bis +50 °C, Auflösung 0,1 °C

Luftfeuchtigkeit innen: 10 % bis 95 % rF, Auflösung 1 %

Genauigkeit der Temperaturmessung: ± 1 °C für Bereich von 0 bis +50 °C,
sonstige Bereiche $\pm 1,5$ °C

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung: ± 5 % für den Bereich 30 % bis
80 %, ± 8 % für den Bereich 20 % bis 29 % und 81 % bis 95 %,

Darstellung der Temperatureinheiten: °C/°F

Stromversorgung: 1 x 1,5 V AA Batterie

Beschreibung der Symbole und der Tasten (siehe Abb. 1)

1 – Uhrzeit/Datum

2 – Temperatur

3 – Luftfeuchtigkeit

4 – SNOOZE-Taste

5 – MODE-Taste

6 – Taste UP

7 – MEM-Taste

8 – °C/°F-Taste

9 – Batteriefach

Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Gerätes ab.
2. Legen Sie 1x 1,5 V AA Batterie in das Thermometer ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterie.
Verwenden Sie nur 1,5 V Alkaline-Batterien des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2 V Batterien.

Eine niedrigere Spannung kann eine Funktionsstörung des Geräts verursachen.

3. Schließen Sie das Batteriefach.

Einstellung der Uhr

1. Drücken Sie lange die Taste MODE. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste UP die Werte ein: Minute – Stunde – Zeitformat 12/24 h – Jahr – Monat – Tag.
3. Zwischen den einzelnen Werten wechseln Sie durch kurzes Drücken der Taste MODE.
4. Wenn Sie die Taste UP gedrückt halten, können Sie den Vorgang beschleunigen.

Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit, Temperatureinheit

Die Innentemperatur wird im Feld 2 angezeigt.

Die Luftfeuchtigkeit im Innenraum wird im Feld 3 angezeigt.

Durch das wiederholte Drücken der Taste °C/°F stellen Sie die Anzeige der Temperatureinheit °C oder °F ein.

Maximale und minimale gemessene Temperatur- und Feuchtigkeitswerte

Durch wiederholte Betätigung der Taste -MEM werden die maximalen und die minimalen gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt.

Durch langes Drücken der Taste MEM löschen Sie den Speicher der gemessenen Werte.

Anzeige des Datums

Drücken Sie im Modus für die Zeitanzeige die Taste UP – das aktuelle Datum wird für 3 Sekunden angezeigt.

Einstellen des Weckers/Anzeige der vollen Stunde

1. Durch Drücken der Taste MODE wechseln Sie in den Modus für das Einstellen des Weckers.
2. Halten Sie die Taste MODE für 2 Sekunden gedrückt. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
3. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste UP die gewünschte Minute ein, bestätigen Sie mit der Taste MODE.
4. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste UP die gewünschte Stunde ein, bestätigen Sie mit der Taste MODE.

Drücken Sie danach wiederholt die Taste UP, folgende Symbole werden angezeigt:

 Aktivierung des Weckers

•))) Anzeige der vollen Stunde – 2× kurzer Piepton.

Durch erneutes Drücken der Taste UP deaktivieren Sie den Wecker oder die stündliche Erinnerung.

Die Symbole werden nicht mehr angezeigt.

Funktion wiederholtes Wecken (Schlummerfunktion / SNOOZE)

1. Mit der SNOOZE-Taste verschieben Sie das Wecken um 8 Minuten. Betätigen Sie diese Taste, sobald der Wecker zu klingeln beginnt. Das Symbol  blinkt.
2. Zum Abstellen der SNOOZE-Funktion drücken Sie eine beliebige andere Taste auf der Rückseite außer SNOOZE – das Symbol  hört auf zu blinken und wird weiter angezeigt.
Am nächsten Tag wird der Wecker wieder aktiviert.
3. Wird während des Weckerklingelns keine Taste betätigt, wird das Klingeln nach 1 Minute automatisch beendet.
Der Wecker klingelt am nächsten Tag.

Displaybeleuchtung

Durch das Drücken der SNOOZE-Taste wird die Displaybeleuchtung für 5 Sekunden aktiviert.

Problemlösung FAQ

- Anstelle von Temperatur/Luftfeuchtigkeit werden auf dem Display angezeigt:
 - LL.L – gemessener Wert außerhalb des unteren Messbereichs
 - HH – der gemessene Wert außerhalb des oberen Messbereichs
 - Platzieren Sie das Gerät an einem geeigneteren Ort.
- Schlecht lesbares Display
 - Entladene Batterie – tauschen Sie sie aus
 - Verwenden Sie ausschließlich alkalische 1,5 V Batterien

UA | Термометр з гігрометром

Інструкції з техніки безпеки та попередження

-  *Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача.*
-  *Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки в цьому посібнику.*
- Не втручайтесь у внутрішні електричні схеми виробу – ви можете пошкодити його та автоматично втратити гарантію. Виріб повинен ремонтувати лише кваліфікований фахівець.
- Для чищення використовуйте злегка вологу м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби – вони можуть подряпати пластикові деталі та порушити електричні схеми.
- Не використовуйте пристрій поблизу пристроїв, які мають електромагнітні поля.

- Не піддавайте виріб надмірному тиску, ударам, пилу, високій температурі або вологості – це може призвести до несправності виробу та пластикових частин.
- Не вставляйте жодних предметів в отвори пристрою.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Захищайте пристрій від падінь і ударів.
- Не кидайте батарейки у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Тримайте батарейки в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин і смерті.
- Важке отруєння може виникнути протягом двох годин після появи симптомів. Негайно зверніться до лікаря.
- Користуйтеся пристроєм лише згідно з інструкціями в цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням цього пристрою.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитись за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

Технічна специфікація

Годинник, керований кварцовим кристалом

Внутрішня температура: від -10 °C до +50 °C, роздільна здатність 0,1 °C
Вологість у приміщенні: від 10 % до 95 % RV, роздільна здатність 1 %.

Точність вимірювання температури: ± 1 °C для діапазону 0 і +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C інші діапазони

Точність вимірювання вологості: ± 5 % для діапазону від 30 % до 80 %, ± 8 % для діапазону від 20 % до 29 % і 81 % до 95 %

Відображення одиниць вимірювання температури: °C/°F

Живлення: 1 × 1,5 В AA батарейка

Опис іконок і кнопок (див мал. 1)

1 – час/дата

2 – температура

3 – вологість

4 – кнопка SNOOZE

5 – кнопка MODE

6 – кнопка UP

7 – кнопка MEM

8 – кнопка °C/°F

9 – батарейний відсік

Кроки введення в експлуатацію

1. Зніміть кришку батарейного відсіку на задній панелі пристрою.
2. Вставте 1 батарейку типу AA 1,5 В у термометр. Під час вставлення батарейок звертайте увагу на правильну полярність. Використовуйте лише лужні батарейки 1,5 В одного типу, не використовуйте зарядні батарейки 1,2 В. Нижча напруга може призвести до несправності пристрою.
3. Закрийте кришку батарейного відсіку.

Налаштування годин

1. Натисніть і притримайте кнопку MODE. Блімає індикатор годин.
2. Натискайте кнопку UP кілька разів, щоб встановити значення: хвилина – година – формат 12/24 год – рік – місяць – день.
3. Переміщення між окремими значеннями здійснюється коротким натисканням кнопки MODE.
4. Притримайте кнопку UP для швидшого переміщення.

Внутрішня температура і вологість, одиниця температури

Внутрішня температура відображається в полі 2.

Внутрішня вологість відображається в полі 3.

Натисніть кнопку °C/°F кілька разів, встановите одиницю вимірювання температури на °C або °F.

Максимальні та мінімальні значення температури та вологості

Повторним натисканням кнопки MEM відображаються максимальні та мінімальні виміряні значення температури та вологості.

Щоб очистити пам'ять виміряних значень, натисніть та притримайте кнопку MEM.

Відображення дати

У режимі відображення часу натисніть кнопку UP – поточна дата буде відображатися протягом 3 секунд.

Встановлення будильника/повідомлення на всю годину

1. Натисніть кнопку MODE, щоб увійти в режим налаштування будильника.
2. Притримайте кнопку MODE протягом 2 секунд. Мигатиме хвилина.
3. Натисніть кнопку UP кілька разів, щоб встановити потрібну хвилину, підтвердіть кнопкою MODE.

4. Натисніть кнопку UP кілька разів, щоб встановити потрібну годину, підтвердіть кнопкою MODE.

Потім натисніть кнопку UP кілька разів, з'явиться іконка:

🔊 активація будильника

-))) щогодинне оповіщення – 2 коротких звукових сигнали.

Щоб скасувати активацію будильника або сповіщення на цілу годину, натисніть кнопку UP ще раз.

Піктограми не зобразяться.

Функція повторного будіння (SNOOZE)

1. Натиснувши на кнопку SNOOZE, відкладете будильник на 8 хвилин. Натиснете як тільки, почне лунати дзвінок. Буде мигати іконка 🔊.
2. Щоб скасувати функцію повтору будильника, натисніть будь-яку іншу кнопку на задній панелі, окрім кнопки SNOOZE – іконка 🔊 перестане блимати та залишиться на екрані.
Будильник буде знову активовано наступного дня.
3. Якщо ви не натиснете жодної кнопки під час звучання будильника, він автоматично вимкнеться через 1 хвилину.
Будильник буде дзвонити на наступний день.

Підсвічування дисплея

Натисканням кнопки SNOOZE активуєте підсвічування дисплея на 5 секунд.

Керування проблеми FAQ

- Замість температури/вологості на дисплеї відображається:
 - LL.L – виміряне значення поза межами нижнього діапазону вимірювання
 - HH – виміряне значення поза межами верхнього діапазону вимірювання
 - Перемістіть пристрій у більш підходяще місце.

- Важко читається дисплей
 - Батарея розряджена – замініть її
 - Використовуйте лише лужні батарейки 1,5 В

RO|MD | Termometru cu higrometru

Indicații de siguranță și atenționări



Înainte de utilizarea dispozitivului citiți manualul de utilizare.



Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în acest manual.

- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria pieselor din plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu utilizați aparatul în apropierea dispozitivelor care generează câmp electromagnetic.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate – pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, deformarea pieselor din plastic.
- Nu introduceți în orificiile de aerisire niciun fel de obiecte.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Protejați aparatul de căderi și impacturi.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Ingestia poate duce la intoxicații cu substanțe chimice, perforarea țesuturilor moi și chiar moarte.
- Otrăvirea grea poate apărea în decurs de două ore de la apariția simptomelor. Solicitați imediat asistență medicală.

- Utilizați aparatul numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web <http://www.emos.eu/download>.

Specificații tehnice

Ceas reglat cu cristal Quartz

Temperatura interioară: -10 °C la +50 °C, rezoluție 0,1 °C

Umiditatea interioară: 10 % la 95 % UR, rezoluție 1 %

Precizia măsurării temperaturii: ± 1 °C pentru intervalul 0 la +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C celelalte intervale

Precizia măsurării umidității: ± 5 % pentru intervalul 30 % la 80 %, ± 8 % pentru intervalul 20 % la 29 % și 81 % la 95 %

Afișarea unității temperaturii: °C/°F

Alimentarea: baterie 1 x 1,5 V AA

Descrierea simbolurilor și butoanelor (vezi fig. 1)

1 – ora/data

2 – temperatura

3 – umiditatea

- 4 – butonul SNOOZE
- 5 – butonul MODE
- 6 – butonul UP
- 7 – butonul MEM
- 8 – butonul °C/°F
- 9 – locașul bateriei

Procedura punerii în funcție

1. Înlăturați capacul bateriei din spatele aparatului.
2. Introduceți bateria 1× 1,5 V AA în termometru. La introducerea bateriei respectați polaritatea corectă.
Folosiți doar baterii alcaline de 1,5 V de același tip, nu utilizați baterii reîncărcabile de 1,2 V.
Tensiunea mai mică poate cauza funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
3. Închideți locașul bateriei.

Reglarea orei

1. Apăsăți lung butonul MODE. Indicația orei va clipi.
2. Apăsăți repetat butonul UP și setați valorile: minutul – ora – formatul 12/24 h – anul – luna – ziua.
3. Între valorile individuale vă deplasați apăsând scurt butonul MODE.
4. Ținând butonul UP avansați mai rapid.

Temperatura și umiditatea interioară, unitatea de temperatură

Temperatura interioară se afișează în câmpul 2.

Umiditatea interioară se afișează în în câmpul 3.

Apăsând repetat butonul °C/°F setați afișarea unității de temperatură °C ori °F.

Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității

Prin apăsarea repetată a butonului MEM se afișează valorile temperaturii și umidității maxime și minime măsurate.

Apăsând lung butonul MEM, se șterge memoria valorilor măsurate.

Afișarea datei

În regimul afișării orei apăsați butonul UP – se afișează data actuală timp de 3 secunde.

Reglarea alarmei

1. Prin apăsarea butonului MODE intrați în modul reglării alarmei.
2. Țineți butonul MODE timp de 2 secunde. Începe să clipească indicația minutilor.
3. Apăsând repetat butonul UP setați minutul solicitat, confirmați cu butonul MODE.
4. Apăsând repetat butonul UP setați ora solicitată, confirmați cu butonul MODE.

Apoi apăsați repetat butonul UP, se va afișa simbolurile:

 activarea alarmei

•))) notificare privind ora exactă – de 2× piuit scurt.

Cu o altă apăsare a butonului UP anulați activarea alarmei sau notificarea privind ora exactă.

Simbolurile nu vor fi afișate.

Funcția alarmei repetate (SNOOZE)

1. Sunetul alarmei îl amânați cu 8 minute cu butonul SNOOZE. Acesta îl apăsați când începe să sune. Va clipi simbolul .
2. Pentru a anula funcția snooze, apăsați orice alt buton pe partea din spate, cu excepția butonului SNOOZE– simbolul  va înceta să clipească și va rămâne afișat.

- Alarma va fi activată din nou a doua zi.
3. Dacă nu apăsați niciun buton în timpul sunetului alarmei, alarma se va opri automat după 1 minut.
- Alarma va suna a doua zi.

Iluminarea de fundal a ecranului

Prin apăsarea butonului SNOOZE va fi activată iluminarea de fundal a ecranului pe 5 secunde.

Rezolvarea problemelor FAQ

- Pe ecran în loc de temperatură/umiditate se afișează:
 - LL.L – valoare măsurată în afara limitei inferioare de măsurare
 - HH – valoare măsurată în afara limitei superioare de măsurare
 - Mutați dispozitivul într-un loc mai potrivit.
- Ecran ilizibil
 - Bateria este descărcată – înlocuiți-o
 - Folosiți doar baterii alcaline de 1,5 V

LT | Termometras-higrometras

Saugos instrukcijos ir įspėjimai

 *Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.*

 *Laikykites vadove pateiktų saugos nurodymų.*

- Nepažeiskite prietaiso vidinių elektros grandinių – tai padarius, gaminys bus sugadintas, ir jo garantija automatiškai nustos galioti. Šį gaminį remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių, nes jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinių koroziją.

- Nenaudokite prietaiso šalia kitų, kurie generuoja elektromagnetinius laukus.
- Saugokite prietaisą nuo per didelės jėgos poveikio, smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ir drėgmės, nes prietaisais gali sugesti, o jo plastikinės dalys – deformuotis.
- Nekiškite jokių objektų į prietaiso angas.
- Nepanardinkite prietaiso į vandenį.
- Saugokite prietaisą nuo kritimo ar smūgių.
- Nemeskite baterijų į ugnį, jų neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodyti cheminėmis medžiagomis, pažeisti minkštuosius audinius ir mirti.
- Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo pirmųjų simptomų atsiradimo. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Naudokite prietaisą tik pagal šiame vadove pateiktus nurodymus.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant prietaisą.
- Prietaisais neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių nepakankama fizinė, jutiminė arba protinė galia, arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudoti prietaiso, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti prietaisą, asmuo, atsakingas už jų saugą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite svetainėje <http://www.emos.eu/download>.

Techninės specifikacijos

Kvarcinis laikrodis

Patalpos temperatūra: nuo -10 °C iki +50 °C (0,1 °C tikslumas)

Patalpų drėgmė: 10–95 % SD (1 % tikslumas)

Temperatūros matavimo tikslumas: ± 1 °C temperatūrai nuo 0 °C iki +50 °C, $\pm 1,5$ °C esant kitokiai temperatūrai

Drėgmės matavimo tikslumas: ± 5 % nuo 30 % iki 80 % SD intervale, ± 8 % nuo 20 % iki 29 % ir nuo 81 % iki 95 % SD

Temperatūros matavimo vienetai: °C / °F

Maitinimo šaltinis: Viena 1,5 V AA baterija

Piktogramų ir mygtukų aprašymas (žr. 1 pav.)

1 – laikas ir data

2 – temperatūra

3 – drėgmė

4 – SNOOZE (SNAUSTI) mygtukas

5 – MODE (režimo) mygtukas

6 – UP (Į VIRŠŲ) mygtukas

7 – MEM mygtukas

8 – °C/°F mygtukas

9 – baterijos skyrelis

Pasiruošimas

1. Atidarykite prietaiso galinėje pusėje esantį baterijos skyrelio dangtelį.
2. Įdėkite vieną 1,5 V AA tipo bateriją. Įsitikinkite, kad baterija įdėta tinkamai pagal poliškumą.

Naudokite tik šarmines tos pačios rūšies 1,5 V baterijas, nenaudokite įkraunamų 1,2 V baterijų.

Dėl mažesnės įtampos įrenginys gali neveikti.

3. Uždarykite baterijos skyrelį.

Laikrodžio nustatymas

1. Palaikykite nuspaustą mygtuką MODE (režimas). Pradės mirksėti valandų reikšmė.
2. Keletą kartų paspauskite UP (į viršų) mygtuką, kad nustatytumėte reikšmes: minutės – valandos – 12/24 val. formatas – metai – mėnuo – diena.
3. Trumpai paspaudžiant MODE galima keisti vertes.
4. Laikant nuspaustą UP mygtuką, vertės nustatomos greičiau.

Patalpų temperatūra ir drėgmė, temperatūros matavimo vienetas

Vidaus temperatūra rodoma 2 laukelyje.

Patalpų drėgmė rodoma 3 laukelyje.

Pakartotinai nuspaudus mygtuką °C/°F perjungiami °C ir °F.

Didžiausia ir mažiausia temperatūra ir drėgmė

Pakartotinai paspaudus MEM mygtuką, rodomi didžiausios ir mažiausios temperatūros bei drėgmės rodmenys. Norėdami išvalyti rodmenų atmintį, palaikykite nuspaudę MEM mygtuką.

Datos rodymas

Laiko rodymo režime paspauskite mygtuką UP – 3 sekundes bus rodoma dabartinė data.

Žadintuvo nustatymas (įspėjimas) valandos pradžioje

1. Paspauskite mygtuką MODE, kad pereitumėte į žadintuvo nustatymo režimą.
2. 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką MODE. Pradės mirksėti minučių mygtukas.
3. Norėdami nustatyti minutes, kelis kartus paspauskite mygtuką UP ir patvirtinkite paspaudę MODE.
4. Norėdami nustatyti minutes, kelis kartus paspauskite mygtuką UP ir patvirtinkite paspaudę MODE.

Tada kelis kartus paspauskite mygtuką UP, kad būtų rodomos piktogramos:

 žadintuvas įjungtas

•))) įspėjimas valandos pradžioje – 2 kartus trumpas pyptelėjimas.

Dar kartą paspaudus mygtuką UP atšaukiamas žadintuvas arba įspėjimas apie valandos pradžią.

Piktogramos nebebus rodomos.

Atidėjimo funkcija

1. Naudokite mygtuką SNOOZE (SIGNALO ATIDĖJIMAS) žadintuvo skambėjimui atidėti 8 minutėms.
Žadintuvui pradėjus skambėti, nuspauskite mygtuką. Pradės mirksėti  simbolis.
2. Norėdami išjungti ATIDĖJIMO režimą, nuspauskite bet kurį kitą mygtuką gale ne SNOOZE –  simbolis nustos mirksėti ir liks rodomas ekrane. Žadintuvas vėl skambės kitą dieną.
3. Jei nenuspausite jokio mygtuko, kol skamba žadintuvas, jis nustos skambėti automatiškai po vienos minutės.
Kitą dieną žadintuvas vėl skambės.

Ekrano apšvietimas

Nuspaudus SNOOZE mygtuką, 5 sekundėms įjungiamas ekrano apšvietimas.

DUK apie trikdžių šalinimą

- Vietoj temperatūros ir drėgmės ekrane rodoma:
 - LL.L – išmatuota vertė yra žemiau apatinės matavimo intervalo ribos
 - HH – išmatuota vertė yra už viršutinės matavimo intervalo ribos
 - Perkelkite prietaisą į tinkamesnę vietą.
- Ekranas sunkiai įskaitomas
 - Išsekusi baterija – pakeiskite ją.
 - Naudokite tik 1,5 V šarminės baterijas.

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Nemiet vērā šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus.

- Neaizskariet ierīces iekšējās elektriskās ķēdes, jo tā var sabojāt ierīci un šādos gadījumos garantija tiek automātiski anulēta. Ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus – tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Nelietojiet ierīci elektromagnētisko lauku izstarojošu ierīču tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci pārmērīga spēka, trieciena, putekļu, augstas temperatūras vai mitruma ietekmei, jo tas var izraisīt ierīces darbības kļūmes vai plastmasas daļu deformāciju.
- Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs.
- Negremdējiet ierīci ūdenī.
- Sargājiet ierīci no kritieniem un triecieniem.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet tās īsslēgumam.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi.
- Smaga saindēšanās var rasties divās stundās pēc pirmo problēmu rašanās. Nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
- Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepareizas lietošanas dēļ.

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona tos neuzrauga vai neinstruē par ierīces lietošanu. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē <http://www.emos.eu/download>.

Tehniskā specifikācija

Kvarca pulkstenis

lekštelņu temperatūra: no -10 līdz +50 °C, solis 0,1 °C

lekštelņu mitrums: 10–95 % relatīvā mitruma, izšķirtspēja 1 %

Temperatūras mērījumu precizitāte: ±1 °C diapazonā no 0 līdz +50 °C,
citos diapazonos – ±1,5 °C.

Mitruma mērījumu precizitāte: ±5 %, ja relatīvais gaisa mitrums ir
30–80 %, ±8 %, ja relatīvais gaisa mitrums ir 20–29 % un 81–95 %.

Temperatūras mērvienība: °C/°F

Barošanas avots: viena 1,5 V (AA tipa) baterija

Ikonu un pogu apraksts (skatiet 1. att.)

1 – laiks/datums

2 – temperatūra

3 – mitrums

4 – poga "SNOOZE" (Atlikt)

5 – poga "MODE" (Režīms)

6 – poga "UP" (Uz augšu)

7 – poga "MEM" (Atmiņa)

8 – poga °C/°F

9 – bateriju nodaļējums

Darba sākšana

1. Atveriet baterijas nodalījuma vāciņu ierīces aizmugurē.
2. Ievietojiet termometrā vienu 1,5 V AA tipa bateriju. Ievietojot bateriju, ievērojiet pareizu polaritāti.
Izmantojiet tikai viena veida 1,5 V sārma baterijas, neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās 1,2 V baterijas.
Zemāks spriegums var traucēt ierīces darbību.
3. Aizveriet baterijas nodalījumu.

Pulksteņa iestatīšana

1. Turiet nospiestu pogu "MODE". Sāk mirgot stundas vērtība.
2. Lai iestatītu vērtības, atkārtoti nospiediet pogu "UP": minūtes – stundas – 12/24 h formāts – gads – mēnesis – diena.
3. Īsi nospiežot pogu "MODE", var pārvietoties pa vērtībām.
4. Turot nospiestu pogu "UP", vērtības mainās ātrāk.

Iekštelpu temperatūra un mitrums, temperatūras mērvienība

Iekštelpu temperatūra tiek parādīta 2. laukā.

Iekštelpu mitrums tiek parādīts 3. laukā.

Atkārtoti nospiežot pogu °C/°F, temperatūras formāts tiek pārslēgts no °C uz °F un atpakaļ.

Maksimālā un minimālā temperatūra un mitrums

Atkārtoti nospiediet pogu "MEM", lai parādītu maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma rādījumus.

Turot nospiestu pogu "MEM", izmērīto vērtību atmiņa tiek dzēsta.

Datuma displejs

Esot laika rādīšanas režīmā, nospiediet pogu "UP" – trīs sekundes tiks parādīts pašreizējais datums.

Modinātāja signāla iestatīšana/brīdinājums stundas sākumā

1. Nospiediet pogu "MODE", lai aktivizētu modinātāja iestatījumu režīmu.
2. Turiet nospiestu pogu "MODE" divas sekundes. Sāks mirgot minūšu vērtība.
3. Lai iestatītu minūtes, atkārtoti nospiediet pogu "UP", apstipriniet, nospiežot pogu "MODE".
4. Lai iestatītu minūtes, atkārtoti nospiediet pogu "UP", apstipriniet, nospiežot pogu "MODE".

Pēc tam atkārtoti nospiediet pogu "UP", lai parādītu ikonas:

 aktivizēts modinātājs

•  brīdinājums stundas sākumā – divreiz īss skaņas signāls.

Atkārtoti nospiežot pogu "UP", tiek atcelta modinātāja aktivizēšana vai brīdinājums par stundas sākumu.

Ikonas netiks attēlotas.

Atlikšanas režīma funkcija

1. Izmantojiet pogu "SNOOZE", lai atliktu modinātāja zvanišanu uz astoņām minūtēm.
Ja modinātājs sāk zvanīt, nospiediet pogu. Sāks mirgot ikona .
2. Lai atceltu atlikšanas režīmu, nospiediet jebkuru citu pogu, izņemot "SNOOZE" –  ikona beigs mirgot un būs redzama displejā.
Modinātājs tiks atkal aktivizēts nākamajā dienā.
3. Ja modinātāja zvanišanas laikā netiks nospiesta neviena poga, pēc minūtes zvanišana tiks automātiski pārtraukta.
Modinātājs atkal zvanīs nākamajā dienā.

Ekrāna apgaismojums

Nospiežot pogu "SNOOZE", ekrāna apgaismojums tiek ieslēgts uz piecām sekundēm.

Probleemu novēršanas BUJ

- Temperatūras/mitruma vietā ekrānā tiek parādīts:
 - LLL – izmērītā vērtība ir zemāka nekā mērījumu diapazona apakšējā robežvērtība;
 - HH – izmērītā vērtība ir ārpus mērījumu diapazona augšējās robežvērtības.
- Pārvietojiet ierīci uz piemērotāku vietu.
- Grūti nolasīt ekrānu
 - Zems baterijas līmenis – nomainīt
 - Izmantojiet tikai 1,5 V sārma bateriju.

EE | Termohügromeeter

Ohutusjuhised ja hoiatused

 *Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.*

 *Järgige juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid.*

- Ärge muutke toote sisemisi elektriakelid – see võib toodet kahjustada ja tühistab automaatselt garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Puhastage toodet pehme, kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust detaile kriimustada ja põhjustada elektriakelate korrosiooni.
- Ärge kasutage seadet elektromagnetvälja tekitavate seadmete läheduses.
- Ärge avaldage tootele ülemäärast jõudu, hoidke seda löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride ja niiskuse eest – need võivad põhjustada toote talitlushäireid või deformeerida selle plastidetaile.
- Vältige mis tahes esemete sisestamist seadme avastesse.

- Ärge kastke seadet vette.
- Kaitske seadet kukkumise ja löökide eest.
- Ärge visake patareisid tulle ning ärge võtke neid lahti ega lühistage.
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada kemikaalimürgistuse, pehmete kudede perforatsiooni ja surma.
- Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast esimeste probleemide ilmnemist. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Seadet kasutades järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- Tootja ei vastuta seadme väärast kasutusest põhjustatud kahjustuste eest.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil <http://www.emos.eu/download>.

Tehnilised andmed

Kvarts kell

Sisetemperatuur: -10 °C kuni +50 °C, resolutsiooniga 0,1 °C

Siseõhu niiskus: 10 kuni 95 % suhtelist õhuniiskust, mõõtesamm 1 %

Temperatuuri mõõtmise täpsus: ± 1 °C vahemikus 0 kuni +50 °C, muidu $\pm 1,5$ °C

Niiskuse mõõtmise täpsus: ± 5 % suhtelise õhuniiskuse vahemikus 30 % kuni 80 %, ± 8 % suhtelise õhuniiskuse vahemikus 20 % kuni 29 % ja 81 % kuni 95 %

Temperatuurinäidiku ühik: °C/°F

Toide: 1× 1,5 V AA patarei

Ikoonide ja nuppude kirjeldus (vt joonist 1)

1 – kellaeg/kuupäev

2 – temperatuur

3 – niiskus

4 – nupp SNOOZE

5 – nupp MODE (REŽIIM)

6 – nupp UP

7 – nupp MEM (MÄLU)

8 – °C/°F nupp

9 – patareipesa

Alustamine

1. Eemaldage seadme tagaküljelt patareipesa kaas.
2. Sisestage termomeetrisse 1× 1,5 V AA patarei. Veenduge, et järgite patareide sisestamisel õiget polaarsust.
Kasutage üksnes sama tüüpi 1,5 V leelispatareisid; ärge kasutage laaditavaid 1,2 V patareisid.
Madalpinge võib põhjustada seadme mittetoimimise.
3. Sulgege patareipesa.

Kellaaja määramine

1. Hoidke all nuppu MODE. Tunni väärtus hakkab vilkuma.
2. Väärtuste määramiseks vajutage korduvalt nuppu UP (üles): minutid – tunnid – 12/24 h formaat – aasta – kuu – päev.
3. Väärtuste vahetamiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).
4. Nupu UP (Üles) allhoidmine reguleerib väärtuseid kiiremini.

Sisetemperatuur ja niiskus, temperatuuriühik

Väljal nr 2 kuvatakse sisetemperatuur.

Väljal nr 3 kuvatakse siseniiskus.

Temperatuuriühiku °C ja °F lülitamiseks vajutage korduvalt nuppu °C/°F.

Maksimaalne ja minimaalne temperatuur ning niiskus

Vajutage korduvalt nuppu MEM, et kuvada maksimaalset ja minimaalset temperatuuri- ja niiskused näitu.

Mõõdetud väärtuste mälu kustutamiseks hoidke all nuppu MEM.

Kuupäeva kuva

Vajutage kuvamisrežiimis olles nuppu UP (üles) – praegune kuupäev kuvatakse 3 sekundiks.

Nastavení budíku/Upozornění na celou hodinu

1. Äratuse seadistamise režiimi lülitumiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).
2. Hoidke nuppu MODE (REŽIIM) 2 sekundit all. Minutite väärtus hakkab vilkuma.
3. Minutite määramiseks vajutage korduvalt nuppu UP (üles), kinnitamiseks vajutage nuppu MODE (režiim).
4. Minutite määramiseks vajutage korduvalt nuppu UP (üles), kinnitamiseks vajutage nuppu MODE (režiim).

Seejärel vajutage korduvalt nuppu UP (üles), mis kuvab järgmised ikoonid:

 äratus aktiivne;

•)) teavitust iga tunni alguses – 2 lühikest piiksu.

Nupu UP (üles) uuesti vajutamisel alarm või iga tunni alguse alarm tühistatakse.

Ikoone ei kuvata.

Edasilükkamisfunktsioon

1. Kasutage nuppu SNOOZE (edasilükkamine), et äratust 8 minutit edasi lükata.
Vajutage nuppu, kui alarm hakkab helisema. Ikon  hakkab vilkuma.
2. Režiimi SNOOZE (edasilükkamine) tühistamiseks vajutage mõnda muud nuppu – ikoon  lõpetab vilkumise ja jääb ekraanile.
Alarm aktiveeritakse uuesti järgmisel päeval.
3. Kui te ei vajuta alarmi helisemise ajal ühtegi nuppu, peatub helin 1 minuti pärast automaatselt.
Äratus heliseb järgmisel päeval uuesti.

Ekraani valgustus

Nupu SNOOZE (edasilükkamine) vajutamisel aktiveeritakse ekraani valgustus 5 sekundiks.

Veotsingu KKK

- Temperatuuri/niiskuse asemel kuvatakse:
 - LL.L – mõõdetud väärtus on allpool mõõtevahemiku alumist piiri
 - LL.L – mõõdetud väärtus on mõõtevahemiku ülemisest piiri suurem
 - Liigutage seade sobivasse kohta.
- Ekraani on raske lugeda
 - Patarei on tühi – vahetage see välja
 - Kasutage ainult 1,5 V leelispatareisid

BG | Термо-хигрометър

Инструкции за безопасност и предупреждения

 *Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.*

 *Спазвайте инструкциите за безопасност в настоящото ръководство.*

- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на изделието – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично отпада. Изделието трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Почиствайте продукта с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да надраскат пластмасовите части и да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не използвайте устройството в близост до устройства, които създават електромагнитни полета.
- Не подлагайте устройството на прекомерна сила, удар, прах, висока температура или влажност – те могат да доведат до повреди на устройството или да деформират пластмасовите му части.
- Не вкарвайте никакви предмети в отворите на устройството.
- Не потапяйте устройството във вода.
- Пазете устройството от падания или удари.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.
- Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място. Поглъщането може да доведе до натравяне с химикали, перфорация на меки тъкани и смърт.
- Острото натравяне може да настъпи в рамките на два часа от проявяването на първите симптоми. Незабавно потърсете медицинска помощ.
- Използвайте устройството само в съответствие с инструкциите, предоставени в настоящото ръководство.
- Производителят не носи отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба на устройството.

- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допуска да си играят с уреда.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на <http://www.emos.eu/download>.

Технически характеристики

Кварцов часовник

Вътрешна температура: от -10 °C до +50 °C, стъпка на промяна 0,1 °C

Вътрешна влажност: от 10 % до 95 % относителна влажност, разделителна способност 1 %

Точност на измерване на температурата: ± 1 °C за диапазона от 0 до +50 °C, $\pm 1,5$ °C за други диапазони

точност на измерването на влажността: ± 5 % за 30 % до 80 % диапазон на 0В, ± 8 % за 20 % до 29 % и за 81 % до 95 % 0В

Индикация на температурната единица: °C/°F

Захранване: 1 бр. батерия 1,5 V тип AA

Описание на символите и бутоните (вж. фиг. 1)

1 – час/дата

2 – температура

3 – влажност

4 – Бутон SNOOZE

5 – бутон MODE (Режим)

6 – бутон HAPOPE

7 – бутон MEM (памет)

8 – Бутон °C/°F

9 – отделение за батерии

Начало

1. Свалете капачето на отделението за батерии на задната страна на устройството.
2. Поставете 1 батерия 1,5 V, тип AA, в термометъра. Уверете се, че поставяте батериите с правилната полярност.
Използвайте само алкални батерии 1,5 V от един и същи вид; не използвайте презареждащи се батерии 1,2 V.
По-ниското напрежение може да доведе до нефункциониране на устройството.
3. Затворете отделението за батериите.

Настройване на часовника

1. Задръжте бутон MODE. Стойността на часа започва да мига.
2. Натиснете бутона H/OPRE неколкократно, за да зададете стойности: минути – часове – 12/24-часов формат – година – месец – ден.
3. С еднократното натискане на MODE се придвижвате между стойностите.
4. Задръжането на бутона UP настройва стойностите по-бързо.

Вътрешна температура и влажност, мерна единица за температура

Вътрешната температура се показва в поле 2.

Вътрешната влажност се показва в поле 3.

Неколкократното натискане на бутон °C/°F превключва между °C и °F.

Максимална и минимална температура и влажност

Неколкократното натискане на бутона -MEM показва максималните и минималните стойности на температурата и влажността.

Продължителното натискане на бутона MEM изтрива паметта на измерените стойности.

Показване на датата

Когато сте в режим на показване на времето, натиснете бутона HAГOPE – текущата дата ще се покаже за 3 секунди.

Настройка на алармата/известие в началото на часа

1. Натиснете бутона MODE, за да превключите на режим за настройка на аларма.
2. Задръжте бутона MODE за 2 секунди. Стойността на минутите ще започне да примигва.
3. Натиснете бутона HAГOPE неколkokратно, За да настроите минутите, потвърдете с натискане на MODE (РЕЖИМ).
4. Натиснете бутона HAГOPE неколkokратно, За да настроите минутите, потвърдете с натискане на MODE (РЕЖИМ).

След това натиснете бутона HAГOPE неколkokратно, което показва икони:

 активна аларма

•))) аларма в началото на часа – 2× кратък звуков сигнал.

Повторното натискане на бутона HAГOPE отменя активирането на алармата или алармата за край на часа.

Иконите няма да се показват на дисплея.

Функция за повтаряне на звъненето

1. Използвайте бутона SNOOZE (OТЛAГAHE), за да отложите звъненето на алармата с 8 минути.

Натиснете бутона, когато алармата започне да звъни. Иконата  ще започне да мига.

2. За да отмените режима SNOOZE (ОТЛАГАНЕ), натиснете който и да е друг бутон на гърба, освен SNOOZE (ОТЛАГАНЕ) – иконата  ще спре да мига и ще остане на екрана. Алармата ще се активира отново на следващия ден.
3. Ако не натиснете бутон, докато алармата звъни, звъненето автоматично ще спре след 1 минута. Алармата ще звънне отново на следващия ден.

Осветление на екрана

Натискането на бутона SNOOZE (ОТЛАГАНЕ) активира осветлението на екрана за 5 секунди.

Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

- На мястото на температура/влажност екранът показва:
 - LL.L – измерената стойност е под долната граница на диапазона на измерване
 - HH – измерената стойност е отвъд горната граница на диапазона на измерване
 - Преместете устройството на по-подходящо място.
- Екранът е труден за четене
 - Изтощена батерия – сменете я
 - Използвайте само алкални батерии 1,5 V

FR|BE | Thermomètre avec hygromètre

Consignes de sécurité et avertissements

-  *Lire attentivement la notice utilisateur avant d'utiliser l'appareil.*
-  *Veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.*

- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits de nettoyage, ils pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'appareils qui génèrent un champ électromagnétique.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive, des chocs, de la poussière, des températures élevées ou de l'humidité : cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou des pièces en plastique.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Protéger l'appareil contre les chutes et les chocs.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ne jamais les démonter ni les court-circuiter.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants. L'ingestion des piles peut entraîner un empoisonnement par substances chimiques, une perforation des tissus mous, voire même la mort.
- Une intoxication grave peut survenir dans les deux heures qui suivent l'apparition des premiers symptômes. Consulter immédiatement un médecin.
- N'utiliser cet appareil que conformément aux consignes stipulées dans la présente notice.

- La responsabilité du fabricant ne pourra pas être engagée en cas de dommages apparus des suites d'une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

La version intégrale de la Déclaration CE de conformité est disponible sur le site Internet <http://www.emos.eu/download>.

Spécifications techniques

Horloge à quartz

Température intérieure : -10 °C à +50 °C, résolution de 0,1 °C

Humidité intérieure : 10 % à 95 % de HR, résolution de 1 %

Précision de la mesure de la température : ± 1 °C pour la plage de 0 à +50 °C, $\pm 1,5$ °C pour les autres plages

Précision de la mesure de l'humidité : ± 5 % pour la plage de 30 % à 80 %, ± 8 % pour la plage de 20 % à 29 % et de 81 % à 95 %

Affichage de l'unité de la température : °C/°F

Alimentation : 1× pile de 1,5 V de type AA

Description des icônes et des touches (voir la Fig. 1)

1 – heure/date

2 – température

3 – humidité

- 4 – touche SNOOZE
- 5 – touche MODE
- 6 – touche UP
- 7 – touche MEM
- 8 – touche °C/°F
- 9 – compartiment destiné aux piles

Procédure de mise en service

1. Retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles qui se trouve sur la face arrière de l'appareil.
2. Introduire 1 pile de 1,5 V de type AA dans le thermomètre. Lors de l'insertion des piles, veiller à bien respecter la polarité.
N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V qui sont de même type et ne jamais utiliser de piles rechargeables de 1,2 V.
Une tension trop faible pourrait en effet être à l'origine d'un dysfonctionnement.
3. Refermer le compartiment destiné aux piles.

Réglage de l'heure

1. Appuyer longuement sur la touche MODE. L'heure se met à clignoter.
2. Appuyer de manière répétée sur la touche UP pour régler la valeur : minute – heure – format 12/24 h – année – mois – jour.
3. Appuyer brièvement sur la touche MODE pour vous déplacer entre les différentes valeurs.
4. En maintenant la touche UP enfoncée, les valeurs se dérouleront plus rapidement.

Température et humidité intérieures, unité de la température

La température intérieure est visualisée dans le champ n° 2.

L'humidité intérieure est visualisée dans le champ n° 3.

Appuyer de manière répétée sur la touche °C/°F pour régler l'affichage de l'unité de température (°C ou °F).

Valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité

En appuyant de manière répétée sur la touche MEM, vous visualiserez les valeurs maximales et minimales qui ont été relevées pour la température et l'humidité.

Appuyer longuement sur la touche MEM pour effacer la mémoire des valeurs relevées.

Visualisation de la date

En mode d'affichage de l'heure, appuyer sur la touche UP pour faire apparaître la date actuelle durant 3 secondes.

Réglage du réveil/Avertissement aux heures entières

1. Appuyer sur la touche MODE pour passer dans le mode de réglage du réveil.
2. Maintenir la touche MODE enfoncée durant 2 secondes. Les minutes se mettent à clignoter.
3. Appuyer de manière répétée sur la touche UP pour régler la valeur souhaitée pour les minutes et confirmer ensuite en appuyant sur la touche MODE.
4. Appuyer de manière répétée sur la touche UP pour régler la valeur souhaitée pour les heures et confirmer ensuite en appuyant sur la touche MODE.

Appuyer ensuite de manière répétée sur la touche UP pour voir défiler les icônes suivantes :

 activation du réveil

 avertissement aux heures entières – 2× bips sonores courts.

En appuyant une nouvelle fois sur la touche UP, vous désactiverez le réveil ou l'avertissement sonnant toutes les heures.

Les icônes auront disparu.

Fonction de répétition du réveil (SNOOZE)

1. Vous pourrez repousser le réveil de 8 minutes en appuyant sur la touche SNOOZE.
Appuyer sur cette touche dès que le réveil commence à sonner. L'icône  clignotera.
2. Pour annuler la fonction SNOOZE, il suffira d'appuyer sur n'importe quelle autre touche située sur la face arrière (à l'exception de la touche SNOOZE) – l'icône  s'arrêtera de clignoter et restera affichée. Le réveil se réactivera le lendemain.
3. Si vous n'appuyez sur aucune touche alors que le réveil sonne, la sonnerie se coupera automatiquement après 1 minute.
Le réveil resonnera le lendemain.

Rétro-éclairage de l'écran

Appuyer sur la touche SNOOZE pour activer le rétro-éclairage de l'écran durant 5 secondes.

Solutions aux problèmes, FAQ

- À l'écran, à la place de la température/de l'humidité, vous visualisez les sigles suivants :
 - LL.L – la valeur mesurée n'atteint pas la valeur inférieure de la plage de mesure
 - HH – la valeur mesurée dépasse la valeur supérieure de la plage de mesure
 - Placer l'appareil à un endroit plus approprié.
- La lisibilité de l'écran n'est pas bonne
 - La pile est déchargée, il est nécessaire de la remplacer
 - N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad apparecchi che presentano campi elettromagnetici.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare il malfunzionamento del prodotto e la deformazione delle parti in plastica.
- Non inserire oggetti nei fori dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Proteggere l'apparecchio da cadute e urti.
- Non gettare le batterie nelle fiamme, non smontare né cortocircuitare.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può causare avvelenamento da sostanze chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte.
- L'avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dalla comparsa dei sintomi. Consultare immediatamente un medico.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.

- Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio di questo apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile su questo sito web <http://www.emos.eu/download>.

Specifiche tecniche

Orologio al cristallo di Quartz

Temperatura interna: da -10 °C a +50 °C, precisione 0,1 °C

Umidità interna: dal 10 % al 95 % di umidità relativa, incremento dell'1 % precisione di misurazione della temperatura: ± 1 °C per l'intervallo da 0

a +50 °C, $\pm 1,5$ °C per gli altri intervalli

Precisione di misurazione dell'umidità: ± 5 % per l'intervallo dal 30 % all'80 %, ± 8 % per l'intervallo dal 20 % al 29 % e dall'81 % al 95 %,

Visualizzazione dell'unità di temperatura: °C/°F

Alimentazione: 1 batterie AA da 1,5 V

Descrizione delle icone e dei pulsanti (cfr. fig. 1)

1 – ora/data

2 – temperatura

3 – umidità

4 – pulsante SNOOZE

5 – pulsante MODE

6 – pulsante UP

- 7 – pulsante MEM
- 8 – pulsante °C/°F
- 9 – vano della batteria

Procedura di messa in servizio

1. Rimuovere il coperchio della batteria sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire 1 batteria AA da 1,5 V nel termometro. Assicurarsi che la polarità della batteria inserita sia corretta.
Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V dello stesso tipo; non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V.
Una tensione inferiore può causare il malfunzionamento del dispositivo.
3. Chiudere il vano batteria.

Impostazione dell'ora

1. Tenere premuto a lungo il pulsante MODE. L'ora lampeggia.
2. Premere ripetutamente il pulsante UP per impostare i valori: minuti – ora – formato 12/24 ore – anno – mese – giorno.
3. Premere brevemente il pulsante MODE per spostarsi tra i singoli valori.
4. Tenere premuto il pulsante UP per procedere più velocemente.

Temperatura e umidità interna, unità di temperatura

La temperatura interna viene visualizzata nel campo 2.

L'umidità interna viene visualizzata nel campo 3.

Premere ripetutamente il pulsante °C/°F per impostare la visualizzazione dell'unità di temperatura °C oppure °F.

Valori massimi e minimi di temperatura e umidità

Per visualizzare i valori massimi e minimi misurati della temperatura esterna ed interna premere ripetutamente il pulsante MEM.

Premere a lungo il pulsante MEM per cancellare la memoria dei valori misurati.

Visualizzazione della data

In modalità di visualizzazione dell'ora, premere il pulsante UP – la data corrente verrà visualizzata per 3 secondi.

Impostazione della sveglia/Avviso allo scoccare dell'ora intera

1. Premere il pulsante MODE per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
2. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi. Il valore dei minuti lampeggia.
3. Premere ripetutamente il pulsante UP per impostare i minuti desiderati e confermare con il pulsante MODE.
4. Premere ripetutamente il pulsante UP per impostare l'ora desiderata e confermare con il pulsante MODE.

Quindi premere ripetutamente il pulsante UP, verranno visualizzate le icone:

 attivazione della sveglia

•))) avviso allo scoccare dell'ora intera – 2 brevi segnali acustici.

Premere nuovamente il pulsante UP per annullare l'attivazione della sveglia o della segnalazione per ad ogni ora intera.

Le icone non vengono visualizzate.

Funzione di sveglia ripetuta (SNOOZE)

1. Per ritardare la suoneria della sveglia di 8 minuti, premere il pulsante SNOOZE.

Premarlo non appena inizia a suonare. Inizia a lampeggiare l'icona .

2. Per annullare la funzione snooze, premere qualsiasi altro pulsante sul retro tranne SNOOZE – l'icona  smetterà di lampeggiare e rimarrà visualizzata.

La sveglia si riattiverà il giorno successivo.

3. Se non si preme nessun pulsante durante la suoneria, questa si interrompe automaticamente dopo 1 minuto.

La sveglia suona il giorno successivo.

Retroilluminazione del display

Premere il pulsante SNOOZE per attivare la retroilluminazione del display per 5 secondi.

Risoluzione dei problemi FAQ

- Sul display compare invece la temperatura/umidità:
 - LL.L – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione inferiore
 - HH – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione superiore
 - Spostare il dispositivo in una posizione più adatta.
- Display scarsamente leggibile
 - Batteria scarica – sostituirla
 - Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V

NL | Thermometer met hygrometer

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegedigheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.

- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten met elektromagnetische velden.
- Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid – deze kunnen storingen in het product of plastic onderdelen veroorzaken.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Bescherm het apparaat tegen vallen en stoten.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, haal ze niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot vergiftiging door chemicaliën, perforatie van weke delen en de dood.
- Ernstige vergiftiging kan binnen twee uur na het begin van de problemen optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de aanwijzingen in deze handleiding.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op deze website <http://www.emos.eu/download>.

Technische specificatie

Klok gestuurd door kwarskristal

Binnentemperatuur: -10 °C tot +50 °C, resolutie 0,1 °C

Binnenvochtigheid: 10 % tot 95 % relatieve vochtigheid, resolutie 1 %

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting: ± 1 °C voor het bereik 0 en +50 °C, $\pm 1,5$ °C ander bereik

Nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting: ± 5 % voor het bereik 30 % tot 80 %, ± 8 % voor het bereik 20 % tot 29 % en 81 % tot 95 %

Weergave van temperatuureenheid: °C/°F

Voeding: 1× 1,5 V AA batterij

Beschrijving van de iconen en toetsen (zie afb. 1)

- 1 – tijd/datum
- 2 – temperatuur
- 3 – vochtigheid
- 4 – toets SNOOZE
- 5 – toets MODE
- 6 – toets UP
- 7 – MEM
- 8 – °C/°F toets
- 9 – batterijvak

Inbedrijfstelling

1. Verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van het toestel.
2. Plaats 1× 1,5 V AA-batterij in de thermometer. Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij.

Gebruik alleen 1,5 V alkaline batterijen van hetzelfde type, gebruik geen 1,2 V oplaadbare batterijen.

Bij een lagere spanning kan het toestel defect raken.

3. Sluit het batterijvak.

Instelling van de klok

1. Druk lang op de toets MODE. De klok gaat knipperen.
2. Druk herhaaldelijk op de toets UP om de waarden in te stellen: minuut – uur – 12/24 uur formaat – jaar – maand – dag.
3. Beweeg tussen de waarden door kort op de MODE toets te drukken.
4. Als u de knop UP ingedrukt houdt, verloopt de procedure sneller.

Binnentemperatuur en -vochtigheid, temperatuureenheid

Binnentemperatuur wordt weergegeven in veld 2.

Binnenvochtigheid wordt weergegeven in veld 3.

Druk herhaaldelijk op de toets °C/°F om de weergave van de temperatuureenheid °C of °F in te stellen.

Maximale en minimale temperatuur- en vochtigheidswaarden

Druk herhaaldelijk op de toets MEM om achtereenvolgens de maximum en minimum buiten- en binnentemperatuur en vochtigheid weer te geven. Door lang op de MEM-toets te drukken, wist u het geheugen van de gemeten waarden.

Datumweergave

Druk in de tijdweergavemodus op de UP toets - de huidige datum wordt gedurende 3 seconden weergegeven.

Wekker instellen/Waarschuwing voor het hele uur

1. Druk op de MODE toets om naar de instellingsmodus voor de wekker te gaan.

2. Houd de MODE toets 2 seconden ingedrukt. De minuten gaan knipperen.
3. Druk herhaaldelijk op de toets UP om de gewenste minuut in te stellen en bevestig met de toets MODE.
4. Druk herhaaldelijk op de toets UP om het gewenste uur in te stellen en bevestig met de toets MODE.

Druk vervolgens herhaaldelijk op de toets UP, waarna de volgende iconen worden weergegeven:

 activering van de wekker

 waarschuwing voor het hele uur – 2× kort piepen.

Druk nogmaals op de UP toets om de activering van de wekker of waarschuwing voor het hele uur te annuleren.

Iconen worden niet weergegeven.

Herhaalde wekkerfunctie (SNOOZE)

1. Om het afgaan van de wekker met 8 minuten uit te stellen, gebruik de toets SNOOZE.

Druk hierop zodra het belsignaal afgaat. De icoon  gaat knipperen.

2. Om de SNOOZE functie te annuleren drukt u op een willekeurige andere toets aan de achterzijde, behalve SNOOZE – de icoon  stopt met knipperen en blijft weergegeven.

De wekker zal de volgende dag opnieuw geactiveerd worden.

3. Als er tijdens het rinkelen geen toets wordt ingedrukt, stopt het rinkelen automatisch na 1 minuut.

Het alarm gaat af op de volgende dag.

Achtergrondverlichting display

Door op de toets SNOOZE te drukken, wordt de achtergrondverlichting van het display gedurende 5 seconden geactiveerd.

Problemen oplossen FAQ

- In plaats van temperatuur/vochtigheid, verschijnt op het display:
 - L.L.L – gemeten waarde buiten het onderste meetbereik
 - H.H – gemeten waarde buiten het bovenste meetbereik
 - Verplaats het apparaat naar een meer geschikte locatie.
- Slecht afleesbaar display
 - De batterij is leeg – vervang deze
 - Gebruik alleen 1,5 V alkaline batterijen

ES | Termómetro con higrómetro

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- No interfiera en los circuitos eléctricos internos del producto: podría dañarlo, y se anularía automáticamente la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No utilice el aparato cerca de dispositivos que produzcan campos electromagnéticos.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto o de las piezas de plástico.
- No introduzca objetos en los orificios del dispositivo.
- No sumerja el dispositivo dentro del agua.
- Evite que el dispositivo sufra caídas o golpes.

- No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte.
- Una intoxicación grave puede ocurrir dentro de dos horas posteriores al inicio de los síntomas. Busque atención médica inmediatamente.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.
- El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por el uso indebido de este dispositivo.
- Este dispositivo no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el dispositivo.

La versión completa de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en esta página web: <http://www.emos.eu/download> .

Especificaciones técnicas

Reloj regulado por cristal de cuarzo "Quartz"

Temperatura interior: de -10 °C a +50 °C, diferencia 0,1 °C

Humedad interior: 10 % hasta 95 % RH, intervalo de 1 %

Precisión de medición de la temperatura: ± 1 °C para el rango de 0 a +50 °C, $\pm 1,5$ °C para el resto de los rangos

Precisión de medición de la humedad: ± 5 % para el rango de 30 % hasta 80 % RH, ± 8 % para el rango de 20 % hasta 29 % y de 81 % hasta 95 % RH

Visualización de la unidad de temperatura: °C/°F

Alimentación: 1 pila de 1,5 V AA

Descripción de los iconos y botones (ver figura 1)

- 1 – hora/fecha
- 2 – temperatura
- 3 – humedad
- 4 – botón SNOOZE
- 5 – botón MODE
- 6 – botón UP
- 7 – botón MEM
- 8 – botón °C/°F
- 9 – compartimento para las pilas

Pasos a seguir para la puesta en marcha

1. Quite la tapa del compartimento para las pilas en la parte trasera del dispositivo.
2. Inserte en el termómetro 1 pila de 1,5 V AA. Al insertar las pilas, asegúrese que su polaridad sea correcta.
Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V del mismo tipo. No utilice pilas recargables de 1,2 V.
Un voltaje más bajo puede causar que el dispositivo no funcione.
3. Cierre el compartimento para las pilas.

Configuración del reloj

1. Pulse de manera prolongada el botón “MODE”. El valor del reloj empezará a parpadear.
2. Pulsando repetidamente el botón “UP” configure los valores: minutos – horas –formato 12/24 h – año – mes – día.

3. Para desplazarse entre los diferentes valores pulse brevemente el botón "MODE".
4. Manteniendo pulsado el botón "UP" avanzará más rápido.

Temperatura y humedad interior, unidad de temperatura

La temperatura interior se muestra en el campo número 2.

La humedad interior se muestra en el campo número 3.

Pulsando repetidamente el botón °C/°F seleccionará la visualización de la unidad de temperatura °C o °F.

Los valores máximos y mínimos de la temperatura y humedad

Pulsando repetidamente el botón "MEM" visualizará los valores medidos máximos y mínimos de la temperatura y humedad.

Pulsando de manera prolongada el botón "MEM" borrará la memoria de los valores medidos.

Visualización de la fecha

En el modo de visualización de la hora pulse el botón "UP": durante 3 segundos se mostrará la fecha actual.

Ajustes de la alarma/Aviso de hora en punto

1. Pulsando el botón "MODE" cambiará al modo de los ajustes de la alarma.
2. Mantenga pulsado el botón "MODE" durante 2 segundos. El valor de los minutos empezará a parpadear.
3. Pulsando repetidamente el botón "UP" seleccione los minutos, confirme pulsando el botón "MODE".
4. Pulsando repetidamente el botón "UP" seleccione la hora, confirme pulsando el botón "MODE".

Después pulse repetidamente el botón "UP". Aparecerán los iconos:

 activación de la alarma

 aviso de la hora en punto – 2 bips cortos.

Pulsando otra vez el botón "UP" desactivará la alarma o el aviso de las horas en punto.

Los iconos no se mostrarán.

Función de repetición de la alarma (SNOOZE)

1. Para posponer la alarma 8 minutos pulse el botón "SNOOZE".
Pulse este botón en cuanto empiece a sonar la alarma. El icono  parpadeará.
2. Para cancelar la función snooze pulse cualquier otro botón en la parte trasera excepto el botón "SNOOZE": el icono  dejará de parpadear y quedará visible.
La alarma se volverá a activar al día siguiente.
3. Si al sonar la alarma no pulsa ningún botón, la alarma dejará de sonar automáticamente después de 1 minuto.
La alarma volverá a sonar al día siguiente.

Retroiluminación de la pantalla

Pulsando el botón "SNOOZE" se activará la retroiluminación de la pantalla durante 5 segundos.

Solución de problemas FAQ

- En lugar de la temperatura/humedad, en la pantalla aparece:
 - LL.L – valor medido por debajo del límite inferior de medición
 - HH – valor medido por encima del límite superior de medición
 - Coloque el dispositivo en un lugar más adecuado.
- Pantalla difícil de leer
 - La pila está agotada: cámbiela.
 - Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V.

Instruções de segurança e avisos



Leia o manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança do manual.

- Não mexer nos circuitos eléctricos internos do produto - se o fizer, poderá danificar o produto e anulará automaticamente a garantia. O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado.
- Limpar o produto com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize solventes ou detergentes - estes podem riscar as peças de plástico e provocar a corrosão dos circuitos eléctricos.
- Não utilizar o aparelho na proximidade de aparelhos que gerem campos electromagnéticos.
- Não exponha o produto a forças excessivas, impactos, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade - estes factores podem provocar o mau funcionamento do produto ou deformar as suas partes plásticas.
- Não introduza quaisquer objectos nas aberturas do aparelho.
- Não submergir o aparelho na água.
- Proteger o aparelho de quedas ou impactos.
- Não deite as pilhas para o fogo e não as desmonte nem provoque um curto-circuito.
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças. A ingestão pode resultar em envenenamento por produtos químicos, perfuração de tecidos moles e morte.
- O envenenamento grave pode ocorrer nas duas horas seguintes ao aparecimento dos primeiros sintomas. Procure imediatamente assistência médica.

- Utilizar o aparelho apenas de acordo com as instruções fornecidas neste manual.
- O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorrecta do aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental, ou a falta de experiência e conhecimentos impeçam uma utilização segura, exceto se forem supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em <http://www.emos.eu/download>.

Especificações técnicas

Relógio de quartzo

Temperatura interior: -10 °C a +50 °C, resolução de 0,1 °C

Humidade interior: 10 % a 95 % HR, resolução de 1 %

Precisão da medição da temperatura: ± 1 °C para a gama de 0 a +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C para as outras gamas

Precisão da medição da humidade: ± 5 % para a gama de 30 % a 80 % RH,
 ± 8 % para 20 % a 29 % e para 81 % a 95 % RH

Unidade de indicação da temperatura: °C/°F

Alimentação eléctrica: 1x pilha AA de 1,5 V

Descrição dos ícones e botões (ver fig. 1)

1 – hora/data

2 – temperatura

3 – humidade

4 – Botão SNOOZE

- 5 – Botão MODE
- 6 – Botão UP
- 7 – Botão MEM
- 8 – Botão °C/°F
- 9 – compartimento das pilhas

Introdução

1. Retire a tampa do compartimento da pilha na parte de trás do aparelho.
2. Insira 1 pilha AA de 1,5 V no termómetro. Certifique-se de que insere as pilhas com a polaridade correta.
Utilize apenas pilhas alcalinas de 1,5 V do mesmo tipo; não utilize pilhas recarregáveis de 1,2 V.
Uma tensão inferior pode fazer com que o dispositivo não funcione.
3. Feche o compartimento das pilhas.

Acertar o relógio

1. Prima longamente o botão MODE. O valor da hora começa a piscar.
2. Prima o botão UP repetidamente para definir os valores: minutos - horas - formato 12/24 h - ano - mês - dia.
3. Premir brevemente o botão MODE permite navegar entre os valores.
4. Manter premido o botão UP ajusta os valores mais rapidamente.

Temperatura e humidade interiores, unidade de temperatura

A temperatura interior é apresentada no campo 2.

A humidade interior é apresentada no campo 3.

Premir repetidamente o botão °C/°F alterna entre a unidade °C e °F.

Temperatura e humidade máximas e mínimas

Premir repetidamente o botão MEM apresenta as leituras de temperatura e humidade máximas e mínimas.

Premir longamente o botão MEM apaga a memória dos valores medidos.

Exibição da data

Quando estiver no modo de visualização da hora, prima o botão UP - a data atual será apresentada durante 3 segundos.

Definição do alarme/Alerta no topo da hora

1. Prima o botão MODE para mudar para o modo de configuração do alarme.
2. Mantenha premido o botão MODE durante 2 segundos. O valor dos minutos começará a piscar.
3. Prima repetidamente o botão UP para definir os minutos e confirme premindo MODE.
4. Prima o botão UP repetidamente para definir os minutos, confirme premindo MODE.

Em seguida, premir repetidamente o botão UP, que apresenta os ícones:

-  alarme ativo
-  alerta no topo da hora - 2× bip curto.

Premir novamente o botão UP cancela a ativação do alarme ou o alerta no topo da hora.

Os ícones não serão apresentados.

Função Snooze

1. Utilize o botão SNOOZE para atrasar o toque do alarme em 8 minutos. Prima o botão quando o alarme começar a tocar. O ícone  começará a piscar.
2. Para cancelar o modo SNOOZE, prima qualquer outro botão na parte posterior, exceto SNOOZE - o ícone  deixará de piscar e permanecerá no ecrã.
O alarme será reativado no dia seguinte.

3. Se não premir nenhum botão enquanto o alarme estiver a tocar, o toque pára automaticamente após 1 minuto.
O alarme voltará a tocar no dia seguinte.

Iluminação do ecrã

Premir o botão SNOOZE ativa a iluminação do ecrã durante 5 segundos.

FAQ para resolução de problemas

- Em vez de temperatura/humidade, o ecrã apresenta:
 - LLL - o valor medido está abaixo do limite inferior do intervalo de medição
 - HH - o valor medido está para além do limite superior do intervalo de medição
 - Deslocar o aparelho para um local mais adequado.
- O ecrã é difícil de ler
 - Bateria fraca - substitua-a
 - Utilizar apenas pilhas alcalinas de 1,5 V

GR|CY | Θερμο-υγρόμετρο

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις

-  Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
-  Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και θα ακυρώσει αυτόματα την εγγύηση. Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.
 - Καθαρίστε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή απορρυπαντικά - θα

μπορούσαν να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν διάβρωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε συσκευές που παράγουν ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική δύναμη, χτυπήματα, σκόνη, υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία - αυτά μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος ή να παραμορφώσουν τα πλαστικά μέρη του.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα της συσκευής.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις ή χτυπήματα.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις αποσυναρμολογείτε ή τις βραχυκυκλώνετε.
- Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση από χημικές ουσίες, διάρρηξη μαλακών ιστών και θάνατο.
- Σοβαρή δηλητηρίαση μπορεί να εμφανιστεί εντός δύο ωρών από την εμφάνιση των πρώτων θεμάτων. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική αναπηρία ή η έλλειψη εμπειρίας και τεχνογνωσίας εμποδίζει την ασφαλή χρήση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την

ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
Η πλήρης διατύπωση της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση <http://www.emos.eu/download>.

Τεχνικές προδιαγραφές

Ρολόι χαλαζία

Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου: -10 °C έως +50 °C, ανάλυση 0,1 °C

Υγρασία εσωτερικού χώρου: 10 % έως 95 % RH, ανάλυση 1 %

Ακρίβεια μέτρησης θερμοκρασίας: ± 1 °C για την περιοχή 0 έως +50 °C, $\pm 1,5$ °C για τις άλλες περιοχές.

Ακρίβεια μέτρησης υγρασίας: ± 5 % για την περιοχή 30 % έως

80 % RH, ± 8 % για 20 % έως 29 % και για 81 % έως 95 % RH

Μονάδα απεικόνισης θερμοκρασίας: °C/°F

Παροχή ρεύματος: 1× μπαταρία AA 1,5 V

Περιγραφή των εικονιδίων και των κουμπιών (βλ. Εικ. 1)

1 – ώρα/ημερομηνία

2 – θερμοκρασία

3 – υγρασία

4 – κουμπί SNOOZE

5 – κουμπί MODE

6 – κουμπί UP

7 – Κουμπί MEM

8 – Κουμπί °C/°F

9 – Θήκη μπαταριών

Ξεκινώντας

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας στο πίσω μέρος της συσκευής.

2. Τοποθετήστε 1× μπαταρία AA 1,5 V στο θερμόμετρο. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V του ίδιου τύπου- μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,2 V. Η χαμηλότερη τάση μπορεί να προκαλέσει τη μη λειτουργία της συσκευής.
3. Κλείστε τη θήκη των μπαταριών.

Ρύθμιση του ρολογιού

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί MODE. Η τιμή της ώρας αρχίζει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UP για να ρυθμίσετε τις τιμές: λεπτά - ώρες - μορφή 12/24 h - έτος - μήνας - ημέρα.
3. Με το σύντομο πάτημα του πλήκτρου MODE γίνεται πλοήγηση μεταξύ των τιμών.
4. Κρατώντας πατημένο το κουμπί UP ρυθμίζει τις τιμές πιο γρήγορα.

Θερμοκρασία και υγρασία εσωτερικού χώρου, μονάδα θερμοκρασίας

Η εσωτερική θερμοκρασία εμφανίζεται στο πεδίο 2.

Η υγρασία εσωτερικού χώρου εμφανίζεται στο πεδίο 3.

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί °C/°F γίνεται εναλλαγή μεταξύ των μονάδων °C και °F.

Μέγιστη και ελάχιστη θερμοκρασία και υγρασία

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί MEM εμφανίζονται οι μέγιστες και ελάχιστες ενδείξεις θερμοκρασίας και υγρασίας.

Το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού MEM διαγράφει τη μνήμη των μετρούμενων τιμών.

Οθόνη ημερομηνίας

Όταν βρίσκεστε στη λειτουργία απεικόνισης ώρας, πατήστε το κουμπί UP - η τρέχουσα ημερομηνία θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση συναγερμού/προειδοποίηση στην αρχή της ώρας

1. Πατήστε το κουμπί MODE για να μεταβείτε στη λειτουργία ρυθμίσεων συναγερμού.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί MODE για 2 δευτερόλεπτα. Η τιμή του λεπτού θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
3. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UP για να ρυθμίσετε τα λεπτά, επιβεβαιώστε με το κουμπί MODE.
4. Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί UP για να ρυθμίσετε τα λεπτά, επιβεβαιώστε πατώντας MODE.

Στη συνέχεια, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί UP, το οποίο εμφανίζει εικονίδια:

 συναγερμός ενεργός

•)) συναγερμός στην κορυφή της ώρας - 2× σύντομο ηχητικό σήμα.

Πατώντας ξανά το κουμπί UP ακυρώνεται η ενεργοποίηση του συναγερμού ή η ειδοποίηση στην κορυφή της ώρας.

Τα εικονίδια δεν θα εμφανιστούν.

Λειτουργία Snooze

1. Χρησιμοποιήστε το κουμπί SNOOZE για να καθυστερήσετε το χτύπημα του ξυπνητηριού κατά 8 λεπτά.
Πατήστε το κουμπί όταν αρχίσει να χτυπάει το ξυπνητήρι. Το εικονίδιο  θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία SNOOZE, πατήστε οποιοδήποτε άλλο κουμπί στο πίσω μέρος εκτός από το SNOOZE - το εικονίδιο  θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα παραμείνει στην οθόνη.

- Το ξυπνητήρι θα ενεργοποιηθεί εκ νέου την επόμενη ημέρα.
3. Εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί ενώ χτυπάει το ξυπνητήρι, το κουδούνισμα θα σταματήσει αυτόματα μετά από 1 λεπτό.
- Ο συναγερμός θα χτυπήσει ξανά την επόμενη ημέρα.

Φωτισμός οθόνης

Πατώντας το κουμπί SNOOZE ενεργοποιείται ο φωτισμός της οθόνης για 5 δευτερόλεπτα.

Συχνές ερωτήσεις για την αντιμετώπιση προβλημάτων

- Στη θέση της θερμοκρασίας/υγρασίας, η οθόνη εμφανίζει:
 - LL.L - η μετρούμενη τιμή είναι κάτω από το κατώτερο όριο του εύρους μέτρησης
 - HH - η μετρούμενη τιμή υπερβαίνει το άνω όριο του εύρους μέτρησης.
 - Μετακινήστε τη συσκευή σε ένα πιο κατάλληλο σημείο.
- Η οθόνη είναι δυσανάγνωστη
 - Η μπαταρία είναι χαμηλή - αντικαταστήστε την
 - Χρησιμοποιήστε μόνο αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V

SE | Termo- och hygrometer

Säkerhetsanvisningar och varningar

 *Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.*

 *Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.*

- Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - om du gör det kan produkten skadas och garantin upphör automatiskt att gälla. Produkten får endast repareras av behörig fackman.

- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel - de kan repa plastdelarna och orsaka korrosion i de elektriska kretsarna.
- Använd inte enheten i närheten av enheter som genererar elektromagnetiska fält.
- Utsätt inte produkten för våld, stötar, damm, höga temperaturer eller hög luftfuktighet - detta kan leda till funktionsfel eller deformation av plastdelarna.
- För inte in några föremål i öppningarna på enheten.
- Sänk inte ner enheten i vatten.
- Skydda apparaten mot fall eller stötar.
- Kasta inte batterierna i en eldsvåda och ta inte isär eller kortslut dem.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Förtäring kan leda till förgiftning av kemikalier, perforering av mjukdelar och dödsfall.
- Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar från det att de första symptomen uppträder. Sök omedelbart läkarvård.
- Använd endast enheten i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av apparaten.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och kunskap förhindrar säker användning, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Den fullständiga ordalydelsen i EU-försäkran om överensstämmelse finns på <http://www.emos.eu/download>.

Tekniska specifikationer

Kvartsklocka

Inomhustemperatur: -10 °C till +50 °C, upplösning 0,1 °C

Luftfuktighet inomhus: 10 % till 95 % RH, 1 % upplösning

Temperaturmätningens noggrannhet: ± 1 °C för intervallet 0 till +50 °C,
 $\pm 1,5$ °C för andra intervall

Noggrannhet för mätning av luftfuktighet: ± 5 % för intervallet 30 % till
80 % RH, ± 8 % för 20 % till 29 % och för 81 % till 95 % RH

Visningsenhet för temperatur: °C/°F

Strömförsörjning: 1× 1,5 V AA-batteri

Beskrivning av ikoner och knappar (se bild 1)

1 – tid/datum

2 – temperatur

3 – luftfuktighet

4 – SNOOZE-knapp

5 – MODE-knapp

6 – UP-knapp

7 – MEM-knapp

8 – °C/°F knapp

9 – batterifack

Komma igång

1. Ta bort batteriluckan på enhetens baksida.
2. Sätt i 1× 1,5 V AA-batteri i termometern. Se till att batterierna sätts i med rätt polaritet.
Använd endast alkaliska 1,5 V-batterier av samma typ, inte uppladdningsbara 1,2 V-batterier.
Lägre spänning kan leda till att apparaten inte fungerar.
3. Stäng batterifacket.

Ställa in klockan

1. Håll MODE-knappen intryckt länge. Timvärdet börjar blinka.
2. Tryck upprepade gånger på UP-knappen för att ställa in värdena: minuter - timmar - 12/24 h-format - år - månad - dag.
3. Kort tryckning på MODE navigerar mellan värdena.
4. Om du håller in UP-knappen justeras värdena snabbare.

Inomhustemperatur och luftfuktighet, temperaturenhet

Inomhustemperaturen visas i fält 2.

Luftfuktigheten inomhus visas i fält 3.

Tryck upprepade gånger på knappen °C/°F för att växla mellan °C och °F.

Maximal och minimal temperatur och luftfuktighet

Maximal och minimal temperatur och luftfuktighet

Genom att trycka upprepade gånger på MEM-knappen visas högsta och lägsta temperatur och luftfuktighet.

Om du trycker länge på MEM-knappen raderas minnet av mätvärdena.

Datumvisning

I tidsvisningsläget trycker du på UP-knappen - aktuellt datum visas i 3 sekunder.

Inställning av larm/varning vid timmens början

1. Tryck på MODE-knappen för att växla till läget för larminställningar.
2. Håll MODE-knappen intryckt i 2 sekunder. Minutvärdet kommer att börja blinka.
3. Tryck upprepade gånger på UP-knappen för att ställa in minuterna, bekräfta genom att trycka på MODE.
4. Tryck upprepade gånger på UP-knappen för att ställa in minuterna, bekräfta genom att trycka på MODE.

Tryck sedan på UP-knappen upprepade gånger, så visas ikonerna:

 larm aktivt

•)) varning överst på timmen - 2× kort pip.

Om du trycker på UP-knappen igen avbryts larmaktiveringen eller varningen vid timmens början.

Ikonerna kommer inte att visas.

Snooze-funktion

1. Använd SNOOZE-knappen för att fördröja alarmsignalen med 8 minuter.
Tryck på knappen när alarmet börjar ringa. Ikonen  kommer att börja blinka.
2. För att avbryta SNOOZE-läget, tryck på någon annan knapp på baksidan utom SNOOZE  ikonens slutar blinka och visas fortfarande på skärmen. Larmet kommer att återaktiveras nästa dag.
3. Om du inte trycker på någon knapp medan alarmet ringer, slutar det automatiskt att ringa efter 1 minut.
Larmet kommer att ringa igen nästa dag.

Belysning av skärmen

Om du trycker på SNOOZE-knappen aktiveras skärmbelysningen i 5 sekunder.

Vanliga frågor om felsökning

- I stället för temperatur/luftfuktighet visas följande på skärmen:
 - LL.L - det uppmätta värdet ligger under den nedre gränsen för mätområdet
 - HH - det uppmätta värdet ligger utanför den övre gränsen för mätområdet
 - Flytta apparaten till en mer lämplig plats.
- Skärmen är svår att läsa av
 - Batteriet är svagt - byt ut det
 - Använd endast 1,5 V alkaliska batterier

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeen turvallisuusohjeita.

- Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - se voi vahingoittaa tuotetta ja mitätöi automaattisesti takuun. Tuotteen saa korjata vain pätevä ammattilainen.
- Puhdista tuote pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä käytä liuotimia tai pesuaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja aiheuttaa korroosiota sähköpiireissä.
- Älä käytä laitetta sähkömagneettisia kenttiä tuottavien laitteiden läheisyydessä.
- Älä altista tuotetta liialliselle voimalle, iskuille, pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle - nämä voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä tai muuttaa sen muoviosia.
- Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä upota laitetta veteen.
- Suojaa laite putoamisilta tai iskuilta.
- Älä heitä paristoja tuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi johtaa kemikaalimyrkytykseen, pehmytkudosten puhkeamiseen ja kuolemaan.
- Vakava myrkytys voi ilmetä kahden tunnin kuluessa ensimmäisten ongelmien ilmaantumisesta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Valmistaja ei ole vastuussa laitteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen vammaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen sanamuoto on saatavilla osoitteessa <http://www.emos.eu/download>.

Tekniset tiedot

Kvartsikello

Sisälämpötila: -10 °C – +50 °C, 0,1 °C:n tarkkuus.

Sisäilman kosteus: 10 % – 95 % RH, 1 %:n tarkkuudella.

Lämpötilan mittaustarkkuus: ±1 °C alueella 0 – +50 °C, ±1,5 °C muilla alueilla.

Kosteuden mittaustarkkuus: ±5 % alueella 30–80 % RH, ±8 % alueella 20–29 % ja 81–95 % RH.

Lämpötilan näyttöyksikkö: °C/°F

Virransyöttö: 1 × 1,5 V AA-paristo

Kuvakkeiden ja painikkeiden kuvaus (ks. kuva 1)

1 – kellonaika/päivämäärä

2 – lämpötila

3 – kosteus

4 – SNOOZE-painike

5 – MODE-painike

6 – UP-painike

7 – MEM-painike

8 – °C/°F-painike.

9 – paristolokero

Aloittaminen

1. Irrota laitteen takaosassa oleva paristokotelon kansi.
2. Aseta lämpömittariin 1× 1,5 V AA-paristo. Varmista, että asetat paristot oikean napaisuuden mukaisesti.
Käytä vain samantyyppisiä 1,5 V:n alkaliparistoja; älä käytä ladattavia 1,2 V:n paristoja.
Alhaisempi jännite voi aiheuttaa sen, että laite ei toimi.
3. Sulje paristolokero.

Kellon asettaminen

1. Paina MODE-painiketta pitkään. Tuntiarvo alkaa vilkkua.
2. Paina UP-painiketta toistuvasti asettaaksesi arvot: minuutit - tunnit - 12/24 h -muoto - vuosi - kuukausi - päivä.
3. Painamalla MODE-painiketta lyhyesti voit siirtyä arvojen välillä.
4. UP-painikkeen pitäminen painettuna säätää arvoja nopeammin.

Sisälämpötila ja kosteus, lämpötilan yksikkö

Sisälämpötila näkyy kentässä 2.

Sisäilman kosteus näkyy kentässä 3.

Painamalla toistuvasti °C/°F-painiketta vaihdetaan °C- ja °F-yksikön välillä.

Maksimi- ja minimilämpötila ja -ilmankosteus

Painamalla MEM-painiketta toistuvasti näytetään maksimi- ja minimilämpötila- ja kosteuslukemat.

MEM-painikkeen pitkä painallus poistaa mitattujen arvojen muistin.

Päivämäärän näyttö

Paina UP-painiketta, kun olet ajan näyttötilassa - nykyinen päivämäärä tulee näkyviin 3 sekunnin ajaksi.

Hälytyksen asettaminen/hälytys kellonajan yläpuolella

1. Siirry hälytysasetustilaan painamalla MODE-painiketta.
2. Pidä MODE-painiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Minuuttiarvo alkaa vilkkua.
3. Aseta minuutit painamalla UP-painiketta toistuvasti, vahvista painamalla MODE-painiketta.
4. Aseta minuutit painamalla UP-painiketta toistuvasti, vahvista painamalla MODE.

Paina sitten UP-painiketta toistuvasti, jolloin näyttöön tulevat kuvakkeet:

 hälytys aktiivinen

•)) hälytys tunnin yläreunassa - 2x lyhyt äänimerkki.

Painamalla UP-painiketta uudelleen peruutetaan hälytyksen aktivointi tai tunnin ylimmän tunnin hälytys.

Kuvakkeet eivät tule näkyviin.

Torkkutoiminto

1. SNOOZE-painikkeella voit viivästyttää hälytyksen soimista 8 minuutilla. Paina painiketta, kun hälytys alkaa soida  -kuvake alkaa vilkkua.
2. Voit peruuttaa SNOOZE-toiminnon painamalla mitä tahansa muuta takapuolella olevaa painiketta paitsi SNOOZE  -kuvake lakkaa vilkumasta ja jää näytölle.
Hälytys aktivoituu uudelleen seuraavana päivänä.
3. Jos et paina mitään painiketta hälytyksen soiodessa, soitto lakkaa automaattisesti 1 minuutin kuluttua.
Hälytys soi uudelleen seuraavana päivänä.

Näytön valaistus

SNOOZE-painikkeen painaminen aktivoi näytön valaistuksen 5 sekunniksi.

Vianmääritys FAQ

- Lämpötilan/kosteuden sijasta näytössä näkyy:
 - LLL - mitattu arvo on mittaalueen alarajan alapuolella.
 - HH - mitattu arvo on mittaalueen ylärajan yläpuolella.
 - Siirrä laite sopivampaan paikkaan.
- Näyttöä on vaikea lukea
 - Paristo on tyhjä - vaihda se
 - Käytä vain 1,5 V:n alkaliparistoja

DK | Termo-hygrometer

Sikkerhedsinstruktioner og advarsler

 Læs brugervejledningen, før du bruger enheden.

 Følg sikkerhedsinstruktionerne i manualen.

- Der må ikke manipuleres med produktets interne elektriske kredsløb - det kan beskadige produktet og vil automatisk gøre garantien ugyldig. Produktet bør kun reparerer af en kvalificeret fagmand.
- Rengør produktet med en blød, let fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdelene og forårsage korrosion af de elektriske kredsløb.
- Brug ikke enheden i nærheden af enheder, der genererer elektromagnetiske felter.
- Udsæt ikke produktet for overdreven kraft, slag, støv, høje temperaturer eller fugtighed - det kan medføre, at produktet ikke fungerer korrekt, eller at plastdelene deformeres.
- Stik ikke genstande ind i åbningerne på enheden.
- Sænk ikke enheden ned i vand.
- Beskyt enheden mod fald eller stød.

- Smid ikke batterierne i ilden, og skil dem ikke ad eller kortslut dem.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn. Indtagelse kan resultere i kemikalieforgiftning, perforering af blødt væv og død.
- Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer efter de første symptomer. Søg straks lægehjælp.
- Brug kun enheden i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på <http://www.emos.eu/download>.

Tekniske specifikationer

Kvartsur

Indendørs temperatur: -10 °C til +50 °C, 0,1 °C opløsning

Indendørs luftfugtighed: 10 % til 95 % RH, 1 % opløsning

Nøjagtighed ved temperaturmåling: ±1 °C for området 0 til +50 °C,
±1,5 °C for andre områder

Nøjagtighed ved måling af luftfugtighed: ±5 % for området 30 %
til 80 % RH, ±8 % for 20 % til 29 % og for 81 % til 95 % RH

Enhed til visning af temperatur: °C/°F

Strømforsyning: 1× 1,5 V AA-batteri

Beskrivelse af ikoner og knapper (se fig. 1)

- 1 – tid/dato
- 2 – temperatur
- 3 – uftfugtighed
- 4 – SNOOZE-knap
- 5 – MODE-knap
- 6 – UP-knap
- 7 – MEM-knap
- 8 – °C/°F-knap
- 9 – batterirum

Sådan kommer du i gang

1. Fjern batteridækslet på bagsiden af enheden.
2. Sæt 1× 1,5 V AA-batteri i termometeret. Sørg for at sætte batterierne i med den korrekte polaritet.
Brug kun 1,5 V alkaliske batterier af samme type; brug ikke genopladelige 1,2 V batterier.
Lavere spænding kan medføre, at enheden ikke fungerer.
3. Luk batterirummet.

Indstilling af uret

1. Tryk længe på MODE-knappen. Timeværdien begynder at blinke.
2. Tryk gentagne gange på UP-knappen for at indstille værdier: minutter - timer - 12/24 h-format - år - måned - dag.
3. Et kort tryk på MODE navigerer mellem værdierne.
4. Hvis du holder UP-knappen nede, justeres værdierne hurtigere.

Indendørs temperatur og luftfugtighed, temperaturenhed

Indendørstemperaturen vises i felt 2.

Indendørs luftfugtighed vises i felt 3.

Gentagne tryk på knappen °C/°F skifter mellem enhederne °C og °F.

Maksimal og minimal temperatur og luftfugtighed

Hvis du trykker gentagne gange på MEM-knappen, vises de maksimale og minimale temperatur- og fugtigheds aflæsninger.

Et langt tryk på MEM-knappen sletter hukommelsen for de målte værdier.

Visning af dato

Når du er i tidsvisningstilstand, skal du trykke på UP-knappen - den aktuelle dato vises i 3 sekunder.

Alarmindstilling/Alert øverst i timen

1. Tryk på MODE-knappen for at skifte til alarmindstillingstilstand.
2. Hold MODE-knappen nede i 2 sekunder. Minutværdien begynder at blinke.
3. Tryk gentagne gange på UP-knappen for at indstille minutterne, og bekræft ved at trykke på MODE.
4. Tryk gentagne gange på UP-knappen for at indstille minutterne, og bekræft ved at trykke på MODE.

Tryk derefter gentagne gange på UP-knappen, som viser ikoner:

 alarm aktiv

 alarm øverst i timen - 2× kort bip.

Tryk på UP-knappen igen for at annullere alarmaktivering eller alarm øverst i timen.

Ikonerne vil ikke blive vist.

Snooze-funktion

1. Brug SNOOZE-knappen til at udskyde alarmen med 8 minutter.
Tryk på knappen, når alarmen begynder at ringe. Ikonet  begynder at blinke.

2. For at annullere SNOOZE-tilstanden skal du trykke på en hvilken som helst anden knap på bagsiden undtagen SNOOZE - ikonet  holder op med at blinke og forbliver på skærmen. Alarmen vil blive genaktiveret næste dag.
3. Hvis du ikke trykker på nogen knap, mens alarmen ringer, stopper den automatisk efter 1 minut. Alarmen ringer igen næste dag.

Belysning af skærmen

Hvis du trykker på SNOOZE-knappen, aktiveres skærbelysningen i 5 sekunder.

Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

- I stedet for temperatur/luftfugtighed viser skærmen:
 - LL.L - den målte værdi er under den nedre grænse for måleområdet
 - HH - den målte værdi er over den øvre grænse for måleområdet
 - Flyt enheden til et mere passende sted.
- Skærmen er svær at læse
 - Lavt batteriniveau - udskift det
 - Brug kun 1,5 V alkaliske batterier

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Termometer z vlagomerom

TIP: E0114N

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis:

EMOS SI, d.o.o.,

Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: reklamacije@emos-si.si